

THERMOROSSI

Fire Lovers

SKYLINE – PANORAMA – FULLMOON – MOONLIGHT – TRILOGIE

ITA - INSTALLASJONS-, BRUKS- OG VEDLIKEHOLDSMANUAL.

FRA - INSTALLASJONS-, BRUKS- OG VEDLIKEHOLDSVEILEDNING.

ENG - INSTALLASJONS-, BRUKS- OG VEDLIKEHOLDSVEILEDNING.

DEU - INSTALLASJONS-, DRIFTS- OG VEDLIKEHOLDSANVISNING.

ESP - HÅNDBOK FOR INSTALLASJON, BRUK OG VEDLIKEHOLD.

NL - Bruksanvisning for installasjon, bruk og vedlikehold.



ITA - Viktig informasjon om sikkerhet og korrekt bruk.

FRA – Må leses! Viktig informasjon om sikkerhet og riktig bruk.

ENG - Dette må du lese! Viktig informasjon om sikkerhet og korrekt bruk.

DEU - Må leses n! Viktig informasjon om sikkerhet og trygg bruk

ESP - Les! Viktig informasjon om sikkerhet og korrekt bruk.

NL - Viktig informasjon om sikkerhet og riktig funksjon.

SKYLINE – PANORAMA – FULLMOON – MOONLIGHT – TRILOGIE**INNHold**

1 – INNLEDNING.....	19
2 – TEKNISKE EGENSKAPER.....	21
3 – GENERELL BESKRIVELSE	36
4 – INSTALLASJON.....	39
5 - BRUK AV APPARATET.....	52
6 – RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	55
7 – RØYKUTTAKSØR	57
8 – Problemer, årsaker og løsninger.....	59
9 – Garantivilkår og betingelser.....	60

EU-samsvarserklæring (DoC) / Dichiarazione di Conformità UE (DoC)

Firmanavn:	THERMOROSSI S.P.A.	Postadresse:	VIA GRUMOLO, N° 4
Azienda:		Indirizzo:	
Postnummer og sted:	36011 ARSIERO (VI)	Telefonnummer:	0445/741310
Codice postale e città:		Numero di telefono:	
E-postadresse:	INFO@THERMOROSSI.IT		
Indirizzo e-mail:			

Vi erklærer at denne DoC er utstedt under vårt eget ansvar og gjelder følgende produkt: dichiara che la dichiarazione viene rilasciata sotto la propria responsabilità e si riferisce al seguente prodotto:

Apparatmodell / Produkt:	Vedinnset	Varemerke:	THERMOROSSI S.P.A.
Produktbeskrivelse:	Vedinnset	Marchio	

Modeller:	SKYLINE 490 8 – SKYLINE EVO6 490 9
Modeller:	SKYLINE 540 6 – SKYLINE 540 8 – SKYLINE 540 10 – SKYLINE EVO6 540 11
	SKYLINE 800 6 – SKYLINE 800 8 – SKYLINE 800 10 – SKYLINE EVO6 800 11
	SKYLINE 1000 6 – SKYLINE 1000 8 – SKYLINE 1000 10 – SKYLINE EVO6 1000 11
	PANORAMA 6 – PANORAMA 8 – PANORAMA 10 – PANORAMA EVO6 11
	MOONLIGHT 6 – MOONLIGHT 8 – MOONLIGHT 10 – MOONLIGHT EVO6 11
	FULLMOON 6 – FULLMOON 8 – FULLMOON 10 – FULLMOON EVO6 11
	TRILOGIE 6 – TRILOGIE 8 – TRILOGIE 10 – TRILOGIE EVO6 11

Følgende harmoniserte standarder og/eller direktiver er tatt i bruk:

Følgende harmoniserte standarder og/eller direktiver har blitt benyttet:

Kommisjonsforordning (EU) 2015/1185

Arsiero, 12.01.2026

Signatur


THERMOROSSI S.P.A.
Un Amministratore

***Veiledning for installasjon, bruk og vedlikehold SKYLINE –
PANORAMA – FULLMOON – MOONLIGHT – TRILOGIE***

ENG

THERMOROSSİ <i>Fire Lovers</i>	YTSELERKLÆRING I HENHOLD TIL FORORDNING (EU) 305/2011	nr. A136
1 – Unik identifikasjonskode for produkttype:		PANORAMA 6
2 – Modell, batch, serie (Art. 11, avsnitt 4):		PANORAMA 6
3 – Tiltent bruk av byggevaren, i samsvar med gjeldende harmoniserte teknisk spesifikasjon:		Vedfyrt oppvarmingsapparat for bolig uten vannkrets
4 – Navn og adresse til produsenten (Art. 11, avsnitt 5):		THERMOROSSİ S.P.A. Via Grumolo, nr. 4 36011 Arsiero (VI) Italia Tlf. 0445/741310
5 – Navn og adresse til autorisert representant (Artikkel 12, avsnitt 2):		-
6 – System for vurdering og verifisering av byggevarens ytelser, jf. Vedlegg V:		System 3 og 4
7 – Varslet laboratorium:		Kiwa Italia S.p.a. Nr. 0476
Harmonisert teknisk spesifikasjon:		EN 16510-2-1
Testrapportnummer basert på System 3:		0476-AoP-CPR-3014283
8 – Deklarert ytelse:		
Vesentlige egenskaper		Ytelse
Brannmotstand:		A1
Minste sikkerhetsavstand til brennbare materialer (mm):		
Bak / Side / Foran / Tak / Gulv:		200 / 200 / 2000 / 750 / 100
Risiko for drivstoffspill:		I samsvar
Overflatetemperatur:		I samsvar
Elektrisk sikkerhet:		I samsvar
Tilgang og rengjøring:		I samsvar
Utslipp av forbrenningsprodukter: ved nominell effekt / ved redusert effekt (mg/m ³ ved 13 % O ₂):		348 / -
Maksimalt driftstrykk: kPa (Bar)		(ikke aktuelt)
Røyktemperatur ved nominell effekt (°C):		201
Mekanisk styrke (for støtte av skorstein):		I samsvar
Nominell termisk effekt (kW)		5,7
Varmeeffekt til rommet (kW):		5,7
Varmeoverføring til vann (kW):		-
Virkningsgrad ved nominell effekt (%):		84
Virkningsgrad ved redusert effekt (%):		-
9 – Ytelsen til apparatet omtalt i punkt 1 og 2 er i samsvar med ytelsen oppgitt i punkt 8.		
Denne samsvarserklæringen utstedes under produsentens eneansvar som nevnt i punkt 4.		
Arsiero, 12/01/2026		Firma/Signatur:  THERMOROSSİ S.p.A. Un Administrator

THERMOROSSİ <i>Fire Lovers</i>	YTSELERKLÆRING I HENHOLD TIL FORORDNING (EU) 305/2011	nr. A137
1 – Unik identifikasjonskode for produkttypen:		PANORAMA 8
2 – Modell, batch, serie (Art. 11, avsnitt 4):		PANORAMA 8
3 – Tiltent bruk av byggevaren, i henhold til gjeldende harmonisert teknisk spesifikasjon:		Boligoppvarming uten vann, fyrt med vedkubber
4 – Navn og adresse til produsenten (Art. 11, avsnitt 5):		THERMOROSSİ S.P.A. Via Grumolo, nr. 4 36011 Arsiero (VI) Italia Tel.0445/741310
5 – Navn og adresse til autorisert representant (Artikkel 12, avsnitt 2):		-
6 – System for vurdering og bekreftelse av konstant ytelse for byggevaren som angitt i vedlegg V:		System 3 og 4
7 – Varslet laboratorium:		Kiwa Italia S.p.a. Nr. 0476
Harmonisert teknisk spesifikasjon:		EN 16510-2-1
Testrapportnummer iht. system 3:		0476-AoP-CPR-3014283
8 – Deklarerte ytelser:		
Vesentlige egenskaper		Ytelse
Brannmotstand:		A1
Minste sikkerhetsavstander til brennbare materialer i mm:		
Bak / Side / Foran / Tak / Gulv:		200 / 200 / 2000 / 750 / 100
Risiko for drivstoffutslipp:		I samsvar
Overflatetemperatur:		I samsvar
Elektrisk sikkerhet:		samsvar
Tilgjengelighet og rengjøring:		I samsvar
Utslipp av forbrenningsprodukter:		
ved nominell effekt / ved redusert effekt (mg/m ³ ved 13 % O ₂):		228 / -
Maksimalt driftstrykk: kPa(Bar)		I/T
Røykgasstemperatur ved nominell effekt (°C):		203
Mekanisk styrke (for å bære skorstein):		I samsvar
Nominell varmeeffekt (kW)		7,9
Varmeeffekt til rommet (kW):		7,9
Varmeeffekt overført til vann (kW):		-
Virkningsgrad ved nominell effekt (%):		87
Virkningsgrad ved redusert effekt (%):		-
9 – Enhetens ytelse nevnt i punkt 1 og 2 er i samsvar med ytelsen oppgitt i punkt 8.		
Denne ytelseserklæringen er utstedt under produsentens eneansvar som angitt i punkt 4.		
Arsiero, 12/01/2026		Firma/Signatur:  THERMOROSSİ S.p.A. Un Administrator

1 – INNLEDNING

1.1 SIKKERHETSREGLER

Denne manualen for installasjon, bruk og vedlikehold er en uatskillelig og nødvendig del av produktet, og skal alltid oppbevares av brukeren. Les nøye gjennom denne veiledningen før du starter installasjon, bruk eller vedlikehold. Alle lokale, nasjonale og europeiske forskrifter for installasjon og bruk må følges. Produsenten anbefaler at alle vedlikeholdsoperasjoner beskrevet i denne manualen blir utført.

Apparatet skal kun benyttes slik produsenten har tiltenkt. All annen bruk anses som feil og kan være farlig; brukeren er derfor fullt ut ansvarlig ved feilaktig bruk. Installasjon, vedlikehold og reparasjoner skal kun utføres av kvalifisert fagpersonell sertifisert etter Forordning nr. 37 av 22. januar 2008 og i henhold til gjeldende lover og regler. Ved reparasjoner skal kun originale reservedeler fra produsenten benyttes. Feil installasjon eller mangelfullt vedlikehold kan føre til skade på personer, dyr eller eiendom; i slike tilfeller fraskriver produsenten seg alt ansvar. Reparasjoner eller inngrep på systemer, komponenter eller innvendige deler av produktet, eller tilbehør levert med produktet, som ikke er eksplisitt godkjent av Thermorossi S.p.A, vil automatisk gjøre garantien og produsentens ansvar ugyldig i henhold til italiensk Forordning nr. 224, Presidentens dekret 24/05/1988, art. 6/b. Oppbevar denne manualen på et trygt og lett tilgjengelig sted for alle brukere. Dersom manualen blir borte eller skadet, ta kontakt med produsenten for en ny kopi. Ved salg eller overføring av apparatet til ny bruker skal manualen følge med. Bildene og illustrasjonene i manualen er veiledende og kan avvike fra det faktiske produktet. Thermorossi forbeholder seg retten til å endre innholdet i denne manualen når som helst og uten forvarsel.

Thermorossi S.p.A. innehar opphavsretten til denne manualen. Instruksjonene i dette dokumentet kan ikke kopieres, formidles til tredjepart eller benyttes på annen måte uten nødvendig tillatelse.

1.2 SIKKERHETSSTANDARDER



PERSONSKADE

Dette sikkerhetssymbolet markerer viktige meldinger gjennom hele brukermanualen. Les informasjonen nøye der dette symbolet vises, da manglende etterlevelse kan føre til alvorlig personskade ved bruk av apparatet.



MATERIELLE SKADER

Dette symbolet viser til instruksjoner og meldinger som er avgjørende for at apparatet og systemet skal fungere optimalt. Følg disse anvisningene nøye for å unngå betydelige skader på produktet.



INFORMASJON

Dette symbolet peker på viktige retningslinjer for å sikre god ytelse fra apparatet. Dersom denne informasjonen ikke følges korrekt, kan produktet ikke fungere tilfredsstillende.

1.3 ANBEFALINGER



Les nøye gjennom hele denne bruks- og vedlikeholdsmanualen før du tar apparatet i bruk. Kjennskap til informasjonen og instruksjonene i denne håndboken er avgjørende for korrekt bruk av produktet. Produsenten fraskriver seg alt ansvar for skader, også mot tredjeparter, dersom instruksjonene for installasjon, bruk og vedlikehold ikke følges nøye. Endringer utført av brukeren, eller på brukerens vegne, er utelukkende brukerens ansvar. Brukeren har fullt ansvar for alle vedlikeholdsoppgaver både før og under bruk av apparatet.



Hvis du oppdager at det samler seg mye røykgass i forbrenningskammeret, må du straks fjerne deg fra apparatet. Hold særlig avstand til glassdøren på forbrenningskammeret. En høy konsentrasjon av uforbrente gasser kan føre til eksplosjon og knuse glasset. Ikke åpne døren av noen grunn og ikke nærm deg apparatet før flammen er slukket. Ta kontakt med et autorisert servicesenter for å finne årsaken. Ikke start apparatet igjen etter en slik hendelse.

1.4 GENERELLE RETNINGSLINJER

Produktet må ikke brukes av barn under 8 år, personer med fysiske, mentale eller sensoriske funksjonsnedsettelse, eller av personer som ikke er kjent med bruks- og vedlikeholdsinstruksene (disse finnes i denne manualen). Barn må ikke leke med apparatet.

OBS: Før opptenning må du kontrollere at risten i forbrenningskammeret samt askeskuffen er rene. OBS: Det er strengt forbudt å åpne døren mens flammen fortsatt brenner. Under bruk kan røykutløpsrør, dør, håndtak og enkelte deler av apparatet bli svært varme: Unngå å berøre disse og lær også barna om risikoen. Unngå å utsette kroppen for varm luft over lengre tid og ikke overopphet rommet apparatet står i, da dette kan medføre helseplager. Ikke utsett planter eller dyr direkte for den varme luftstrømmen, da dette kan være skadelig. Plasser ikke objekter som er lettantennelige, brennbare eller ikke varmebestandige nær apparatet – hold dem på trygg avstand. Heng ikke våte klær til tork på apparatet. Bruker du tørkestativ, sørg for tilstrekkelig avstand.



Viktig: Ikke utsett apparatet for vann. Støvsug aldri varm aske – dette kan skade støvsugeren. Alle rengjøringsrutiner beskrevet i denne manualen skal utføres når apparatet er avkjølt.



Obs! Viktig informasjon for brukere i Sveits

Se de lokale kantonale retningslinjene fra brannvesenet (påbudt varsling og sikkerhetsavstander) samt notatet om installasjon av ovner fra Foreningen for kantonale brannvernbyråer (VKF - AEAI).

1.5 TRANSPORT OG LAGRING

TRANSPORT OG HÅNDTERING

Enheten må alltid flyttes utelukkende med traller. Vær ekstra nøye med å beskytte glasset og andre skjøre deler mot støt som kan skade dem eller påvirke deres funksjon.

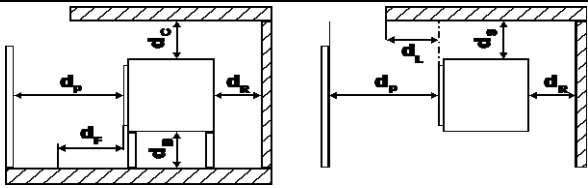
LAGRING

Apparatet skal oppbevares i et tørt miljø, beskyttet mot vær og vind. Unngå å plassere apparatet direkte på gulvet. Selskapet fraskriver seg alt ansvar for skader på tregulv eller andre gulvtyper. Det anbefales ikke å lagre produktet over lengre tid.

1.6 RETNINGSLINJER FOR KORREKT AVHENDING AV PRODUKTET



Når produktet har nådd slutten av sin levetid, skal det avhendes i henhold til gjeldende forskrifter og med hensyn til miljøet – ikke sammen med vanlig husholdningsavfall. Produktet må leveres til godkjente avfallsmottak utpekt av kommunen. Riktig avhending bidrar både til å beskytte miljøet og til gjenbruk og resirkulering av materialene.

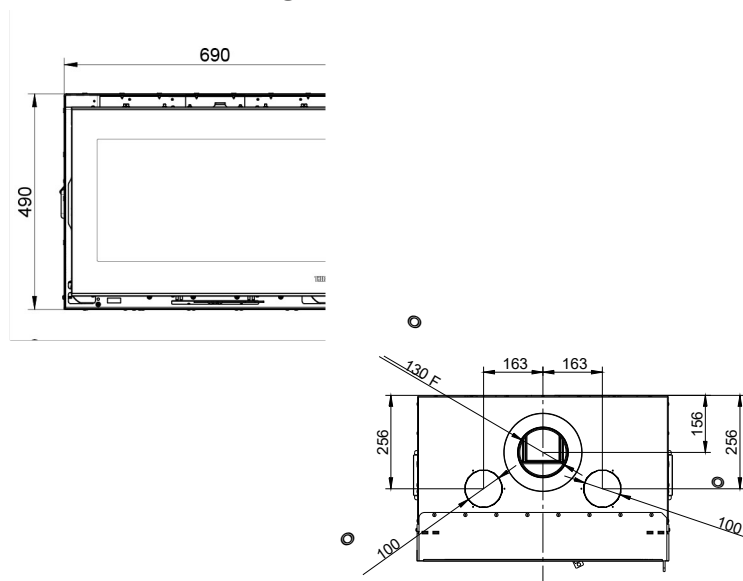
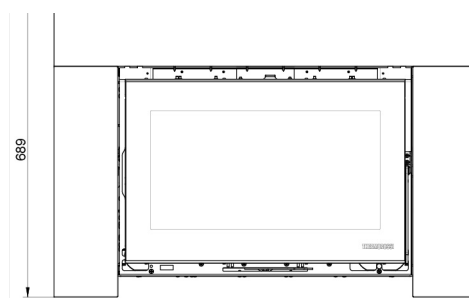
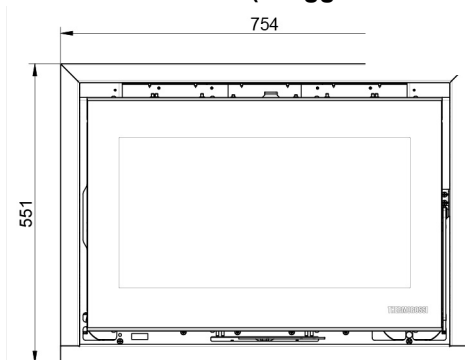
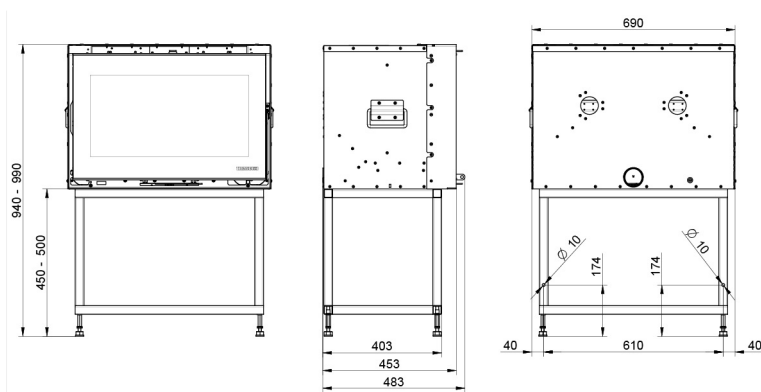
	PARAMETER	ENHET	PANORAMA 6	PANORAMA 8	PANORAMA 10	PANORAMA EVO6 540 11
Termisk effekt i brennkammer**	Pfoc	kW	6.8	9	11.5	12.5
Nominell termisk effekt**	Pnom	kW	5.7	7.9	9.9	10.6
Varmeeffekt til rommet**	PSHnom	kW	5.7	7.9	9.9	10.6
Varmeeffekt til vannet**	PWnom	kW	-	-	-	-
Termisk effekt ved delvis last**	Part	kW	-	-	-	-
Varmeeffekt til rommet ved delvis last**	PSHpart	kW	-	-	-	-
Varmeeffekt til vannet ved delvis last**	PWpart	kW	-	-	-	-
Virkningsgrad ved nominell termisk effekt**	ηnom	%	84	87	86	86
Virkningsgrad ved delvis last**	ηpart	%	-	-	-	-
Forbruk ved nominell effekt**	-	Kg/t	1.6	2.1	2.7	2.9
Forbruk ved redusert effekt**	-	Kg/t	-	-	-	-
Tankkapasitet	-	Kg	-	-	-	-
Sesongvirkningsgrad ved nominell termisk effekt	ηS	%	74	77	76	76
Energieffektivitetsindeks	EEl	-	112	116	115	115
CO-utslipp ved 13 % O ₂ ved nominell effekt**	CONom (13 %O₂)	mg/m ³	348	228	150	160
CO-utslipp ved 13 % O ₂ ved delvis last**	COpart (13 %O₂)	mg/m ³	-	-	-	-
NOx-utslipp ved 13 % O ₂ ved nominell effekt**	NOxnom	mg/m ³	77	69	68	64
NOx-utslipp ved 13 % O ₂ ved delvis last**	NOxpart	mg/m ³	-	-	-	-
OGC-utslipp ved 13 % O ₂ ved nominell effekt**	OGCnom	mg/m ³	80	67	34	22
OGC-utslipp ved 13 % O ₂ ved delvis last**	OGCpart	mg/m ³	-	-	-	-
Støvutslipp ved 13 % O ₂ ved nominell effekt**	PMnom (13 %O₂)	mg/m ³	18	17	15	9
Støvutslipp ved 13 % O ₂ ved dellast**	PMpart (13 %O₂)	mg/m ³	-	-	-	-
Minste trekk i røykrør ved nominell effekt	pnom	Pa	12	12	12	12
Minste trekk i røykrør ved dellast	ppart	Pa	12	12	12	12
Maksimalt tillatt arbeidstrykk for vannet	pW	bar	-	-	-	-
Vannmengde i apparatet	-	l	-	-	-	-
Minste sikkerhetsavstand til brennbart materiale	dR	mm	200	200	200	200
	dS	mm	200	200	200	200
	dC	mm	750	750	750	750
	dP	mm	2000	200	2000	2000
	dF	mm	1500	1500	1500	1500
	dL	mm	1500	1500	1500	1500
	dB	mm	100	100	100	100
	dnon	mm	50	50	50	50
Minste avstand til ikke-brennbare vegger	dnon	mm	50	50	50	50
Strømforbruk i standby	eISB	kW	-	-	-	-
Strømforbruk ved nominell effekt	elmax	kW	-	-	-	-
Strømforbruk ved redusert effekt	elmin	kW	-	-	-	-
Forsyningsspenning, frekvens	E, f	V, Hz	-	-	-	-
Maksimalt strømforbruk	Vmax	W	-	-	-	-
Røykgasstemperatur ved nominell effekt**	Tsnom	°C	201	203	240	253
Røykgasstemperatur ved delvis last**	Tspart	°C	-	-	-	-
Pipemerking	Tclass	-	T400G	T400G	T400G	T400G
Røykgassmengde ved nominell effekt**	φ_{f,g} nom	g/s	5.4	5.2	6	6.4
Røykgassmengde ved delvis last**	φ_{f,g} delvis last	g/s	-	-	-	-
Kontinuerlig drift (CON) eller periodisk drift (INT)	Kontinuerlig (CON) eller periodisk (INT)	-	INT	INT	INT	INT
Diameter på røykgassutløp	Røykutløp	mm	130	130	130	130
Apparatets type	TYPE	-	TYPE B	TYPE B	TYPE B	TYPE B
Luftlekkasje	Vh	m ³ /t	-	-	-	-
Dybde, høyde, bredde	L, H, B	mm	483, 540, 690	483, 540, 690	483, 540, 690	483, 540, 690
Egenvekt	m	Kg	137	137	137	137
Maks tillatt vekt på røykrørsutløp	mchin	Kg	0	0	0	0
Varmevolum*		m ³	154	213	267	286
Mål på ileggsåpning (mm) (LxH)			557x302			
Mål på brennkammer (mm) (LxHxD)			557x271x342			

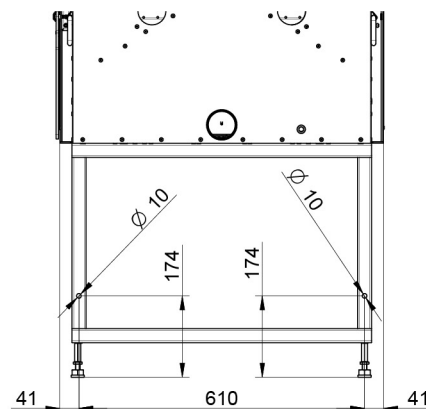
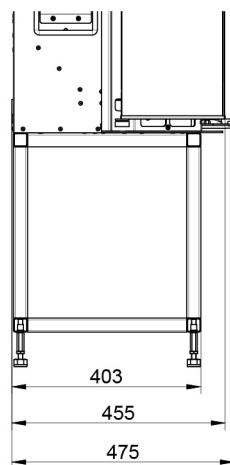
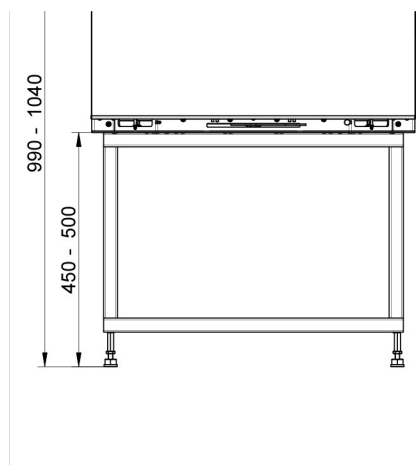
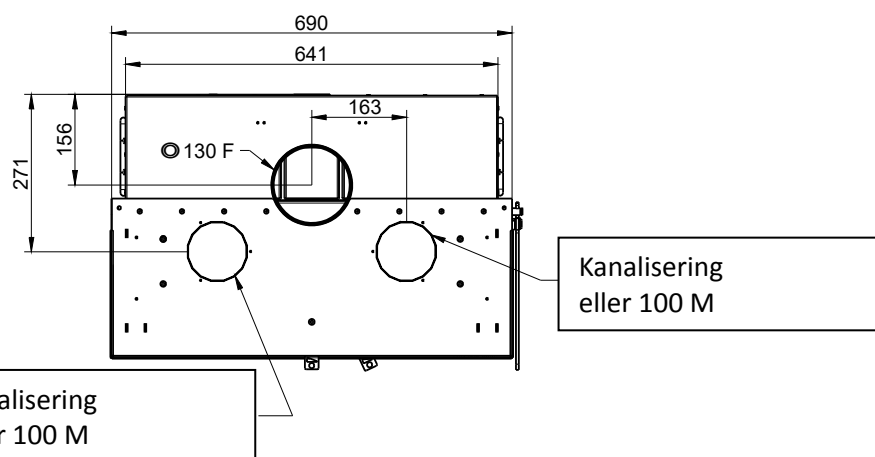
SKYLINE – PANORAMA – FULLMOON – MOONLIGHT – TRILOGIE

VIKTIG: Vær oppmerksom på at det oppvarmbare volumet påvirkes betydelig av boligens isolasjon (energiklasse) og hvor apparatet plasseres i boligen. Oppgitte verdier kan dermed variere, og i noen tilfeller ganske mye.

ØBS: Verdiene er basert på bruk av bøkved (2 kubber) med en varmeverdi under 15 604 kJ/kg og fuktinnhold under 15 %. Ved av dårligere kvalitet enn anbefalt gir lavere effekt og mer aske, og glasset i døren vil bli skittent raskere.

* Det er strengt forbudt å legge inn mer brensel enn angitt i tabellen. Garantien dekker ikke skader som oppstår ved at apparatet utsettes for høye temperaturer over tid.

2.1 DIMENSJONER**SKYLINE 100 0 SKYLINE EVOC 100 0****med rammefinish (tilleggsu****med justerbart understell (tilleggsutstyr)**



3 – GENERELL BESKRIVELSE

3.1 BRENNSTOFFET

Brennstoffet til denne ovnen er vanlig ved med et fuktinnhold på mellom 10 % og 20 %, og med en varmeverdi fra 10 400 til 16 400 KJ/kg. Vi anbefaler å bruke bøk eller agnbøk. Ved bruk av ved med lavere fuktinnhold eller høyere varmeverdi vil ovnen gi mer varme.

Kunnskap om og bruk av riktig brensel er avgjørende for trygg drift og lang levetid på ovnen. Derfor anbefales det å bruke kun tørr, godt lagret ved. Vi fraråder bruk av fuktig ved eller ved som er lagret mindre enn 18–20 måneder, da dette kan føre til feil og dannelse av tjære som kan permanent gjøre forbrenningskammerets vegger sorte.

Vi anbefaler å bruke vedkubber med maks lengde på 330 mm (maks anbefalt diameter Ø 80 mm), og maks 2–3 kubber om gangen. Alternativt kan én enkelt vedkubbe på 500 mm brukes (maks anbefalt diameter Ø 80 mm).

MAKSIMALT TILLATT MENGDE BRENNSTOFF:

Kg	Modell						
2,15	SKYLINE 490 8						
2,53	SKYLINE EVO6 490 9						
1,56	SKYLINE 540 6	SKYLINE 800 6	SKYLINE 1000 6	PANORAMA 6	MOONLIGHT 6	FULLMOON 6	TRILOGIE 6
2,07	SKYLINE 540 8	SKYLINE 800 8	SKYLINE 1000 8	PANORAMA 8	MOONLIGHT 8	FULLMOON 8	TRILOGIE 8
2,66	SKYLINE 540 10	SKYLINE 800 10	SKYLINE 1000 10	PANORAMA 10	MOONLIGHT 10	FULLMOON 10	TRILOGIE 10
2,89	SKYLINE EVO6 540 11	SKYLINE EVO6 800 11	SKYLINE EVO6 1000 11	PANORAMA EVO6 11	MOONLIGHT EVO6 11	FULLMOON EVO6 11	TRILOGIE EVO6 11



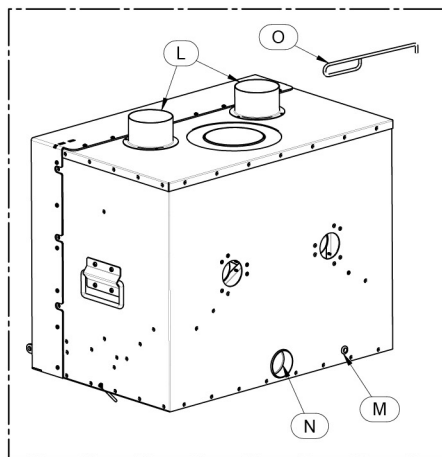
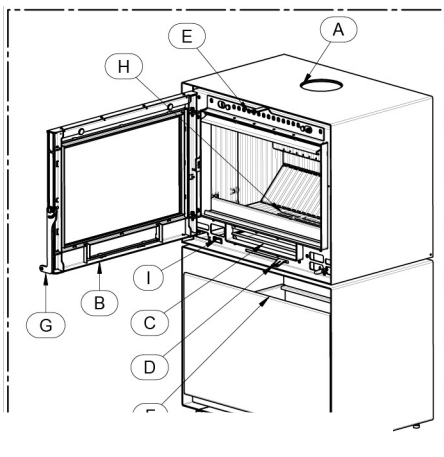
Mating intervallene for brensel må aldri være kortere enn 1 time.

Hvis du fyller på med mer brensel eller laster flere ganger i løpet av en time, utsettes apparatets komponenter for ekstremt høye temperaturer. Garantien dekker derfor ikke skader som skyldes langvarig eksponering for slike temperaturer.



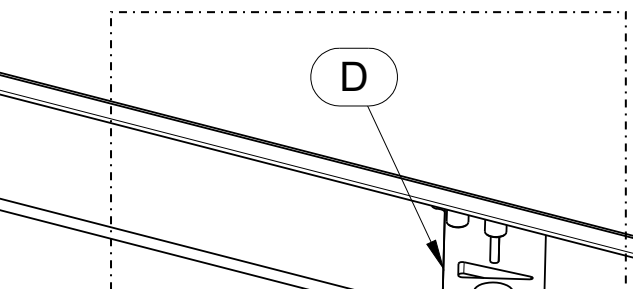
Bruk av brensel som ikke følger de angitte spesifikasjonene, eller andre typer stoffer eller brensel, vil umiddelbart annullere apparatets garanti. Apparatet må ikke brukes som forbrenningsovn, og det er ikke tillatt å benytte flytende eller gassformig brensel. Ikke overfyll ovnen med for store mengder brensel—hold deg til den maksimale anbefalte mengden.

3.2 HOVEDKOMPONENTER



NØKKEL

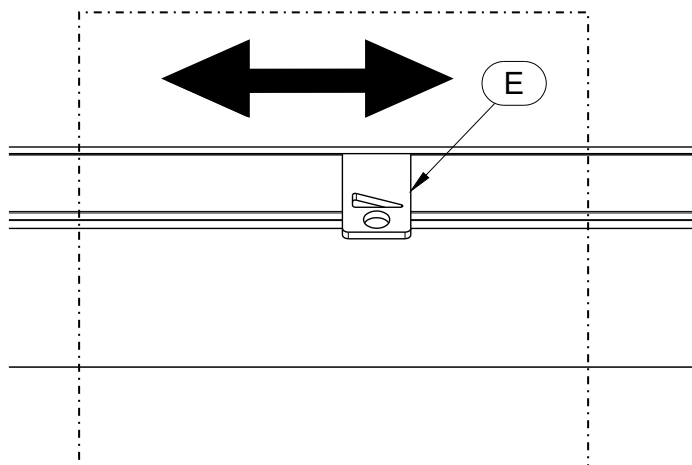
H	Rist til brennkammer
I	Viftebryter (valgfritt)
L	Kanaltilkoblinger
M	Hull for viftekabel (valgfritt)
N	Luftinntaksrør for forbrenning
O	Risteverktøy

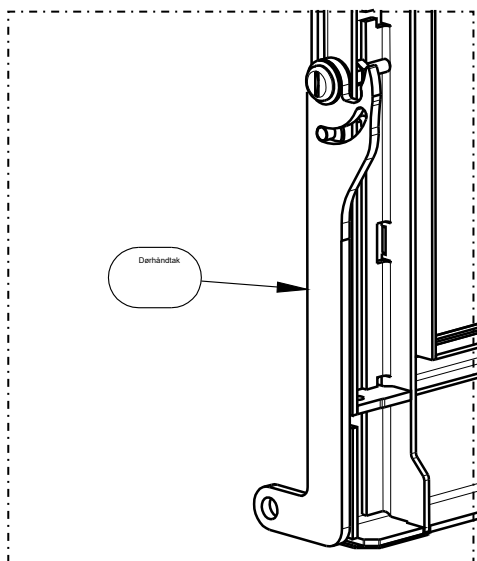


Brukes for å regulere tilførselen av primærluft. Primærluften går gjennom isten i ildstedet og bidrar til forbrenningen, som avgjør effekt og hastighet. Skyv spaken mot venstre for å øke lufttilførselen. For å redusere uftmengden, skyv den mot høyre.



OBS: Når apparatet er i bruk, blir kontrollen for primærluft svært varm. Unngå å ta direkte på den. Bruk alltid medfølgende ristverktøy ved håndtering.





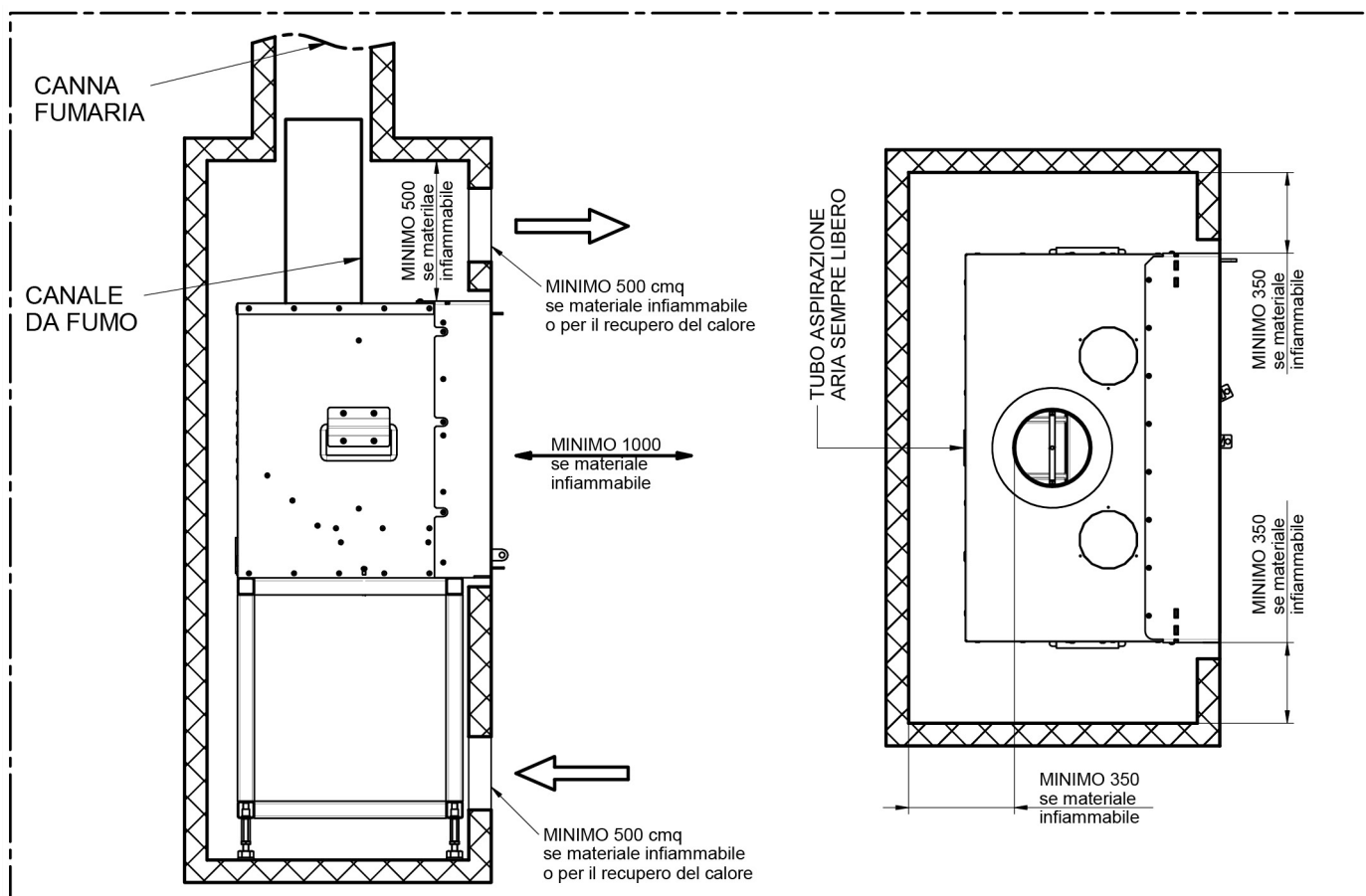
4 – INSTALLASJON

4.1 PLASSERING AV APPARATET



Følg retningslinjene som beskrevet i punkt 1.1 nøye. Husk spesielt at gulvet på installasjonsstedet må kunne tåle vekten av selve apparatet.

OBS: Rommet hvor apparatet installeres må være godt ventilert og fritt for fukt og salt luft. Høy fuktighet eller saltinnhold kan føre til rust eller korrosjon, noe som ikke dekkes av garantien. Følg minimumsavstandene som er oppgitt i den tekniske tabellen dersom det finnes brennbare materialer nær apparatet (f.eks. panel, møbler, gardiner, bilder, malerier, sofaer). VIKTIG: Det er påbudt å sikre at sjakten der innsettet plasseres har god ventilasjon som vist nedenfor, og at minimumsavstandene overholdes.



FORKLARING	NØKKEL
RØYKRØR	RØYKUTTAK
RØYKKANAL	RØYKRØR
MINST 500 dersom materialet er brennbart	MINIMUM 500 hvis materialet er brennbart
MINST 1000 dersom materialet er brennbart	MINIMUM 1000 hvis materialet er brennbart
MINIMUM 500 cm ² hvis brennbart materiale eller for varmegjenvinning	Minimum 500 cm ² ved brennbart materiale eller for varmegjenvinning
Aspiraturrøret må alltid holdes åpent	Utslipprøret skal alltid være fritt
MINIMUM 350 hvis materialet er brennbart	MINIMUM 350 hvis materialet er brennbart

Installasjon nær varmekfølsomme materialer er kun tillatt dersom egnet isolerende og brannsikert beskyttelse er plassert mellom objektet og apparatet (ref. Uni 10683). Dersom underlaget består av tre eller annet brennbart materiale, er det påbudt å legge en godkjent brannsikker plate mellom apparatet og underlaget. Unnlatelse av å følge denne instruksjonen vil umiddelbart føre til at garantien bortfaller. Det anbefales å ha en avstand på 250 mm på høyre og venstre side av innsatsen for å gjøre både daglig og ekstraordinært vedlikehold enklere.

Installasjonsansvarlig skal utstede et samsvarssertifikat for installasjonen, som inkluderer tegninger og følgende dokumenter:

- Rapport med oversikt over brukte materialer.
- Prosjekt som definert i artikkel 5 i ministerielt dekret nr. 37, 22. januar 2008.
- Tegning av ferdig installasjon.
- Referanser til eksisterende delvise eller tidligere samsvarserklæringer (f.eks. elektrisk anlegg).
- Kopi av sertifikat for faglige tekniske kvalifikasjoner.



Disse dokumentene skal etter loven oppbevares sammen med bruks- og vedlikeholdsheftet. Kunden har ansvaret for å kontrollere, direkte eller indirekte, at installasjonen er utført korrekt og i samsvar med gjeldende forskrifter.

Ikke installer apparatet i uegnede rom som soverom, bad, garasjer og/eller

boder -lager. Det er ikke tillatt å plassere apparatet i rom med eksplosiv atmosfære. OBS,

apparatet er mer enn bare et husholdningsapparat: dersom instruksene i denne håndboken ikke følges og/eller dersom

installasjonen ikke er utført korrekt og/eller gjeldende forskrifter ikke følges nøye,

kan farlige situasjoner oppstå både for eiendeler og personer. Det er brukerens ansvar å kontrollere at det finnes

ventilasjon i rommet som sikrer tilførsel av oksygen til generatoren. Installatøren skal gi sluttbrukeren

muntlige instruksjoner om korrekt bruk av apparatet når det tas i bruk for første gang.



4.2 UTPAKKING AV APPARATET

Apparatet leveres pakket på pall; bruk alltid traller for å flytte apparatet, og det skal alltid transporteres stående. Før plassering og installasjon, ta apparatet ut av pallen slik:

- Fjern stroppene og pappen (Figur 1).
- Fjern skruene (A) som fester innsatsen til pallen (Figur 2).
- Kontroller at alle bevegelige deler er på plass; fjern etiketter og klistremerker fra glasset.

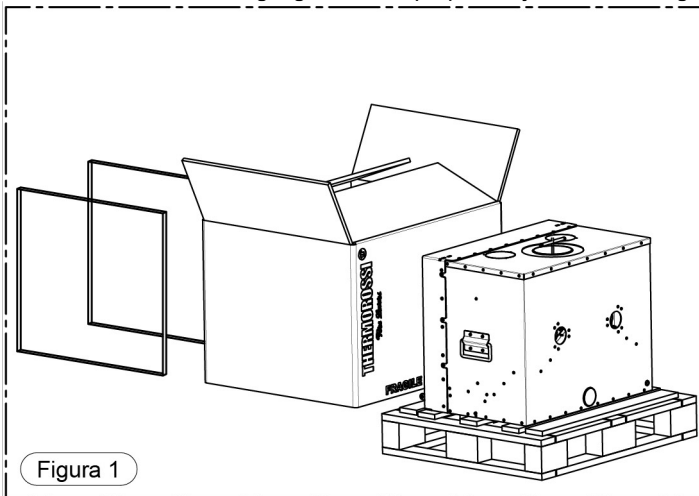


Figura 1

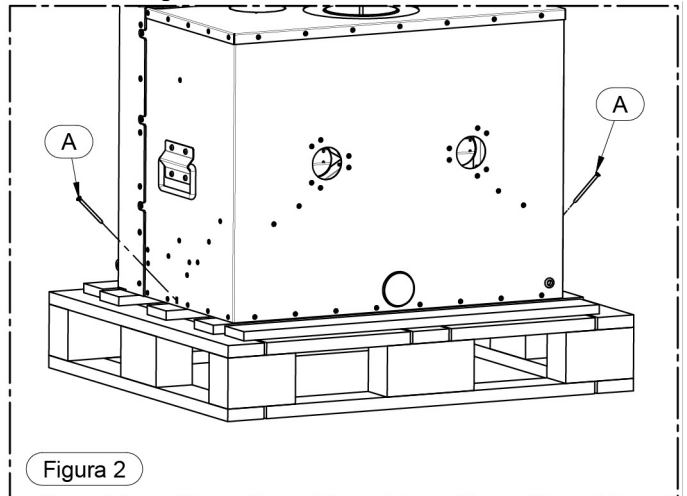
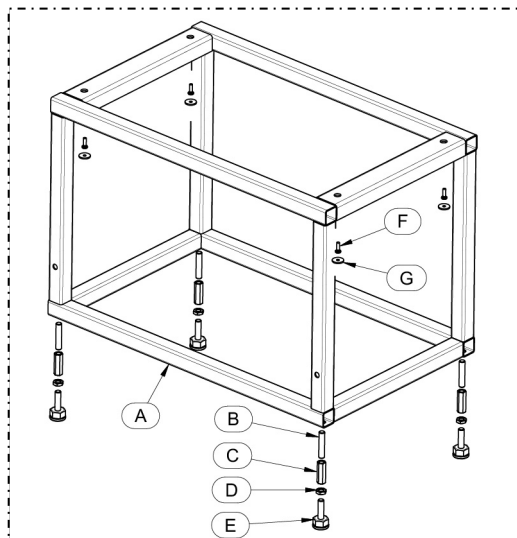


Figura 2

VIKTIG: HÅNTER APPARATET FORSIKTIG, DA SKADER SOM OPPSTÅR UNDER UTPAKKING IKKE DEKKES AV GARANTIE.

4.3 MONTERING AV JUSTERBAR SOKKEL (VALGFRITT)

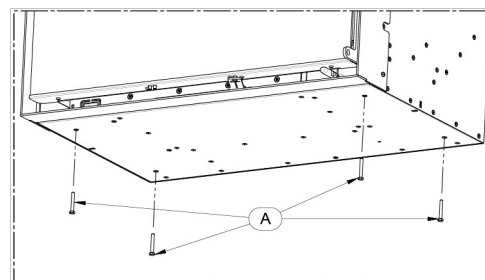
- 1) Fest føttene (E) til den justerbare sokkelen (A), og stram til til ønsket høyde er oppnådd. Dersom det er behov for ytterligere høyde, kan settskruen (B), avstandsstykket (C) og mutteren (D) monteres.
- 2) Plasser innsatset over den justerbare sokkelen (A) og fest med boltene (F) og skivene (G).
- 3) Forankre sokkelen til et bærende underlag ved å bruke festemidler som tåler hele vekten av apparatet.



VIKTIG: Kontroller at gulv og underlag er stabile og solide nok til å bære vekten av produktet og alt tilbehør. Det er avgjørende å bolte produktet fast til et solid underlag for å sikre maksimal sikkerhet og forhindre at apparatet velter eller faller.

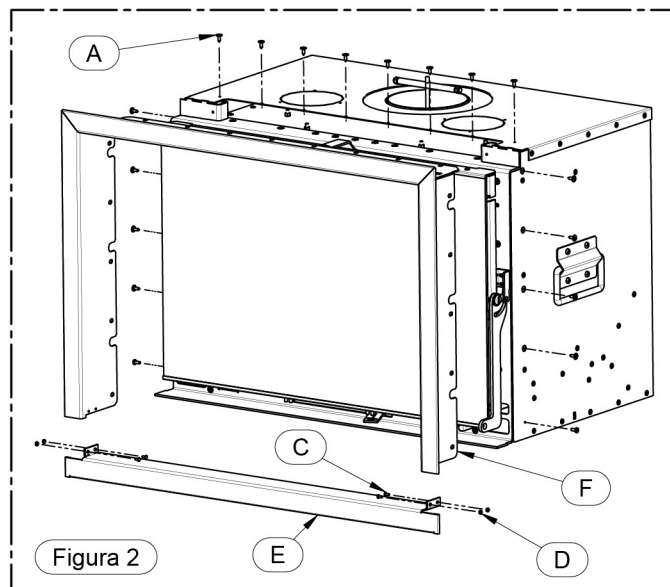
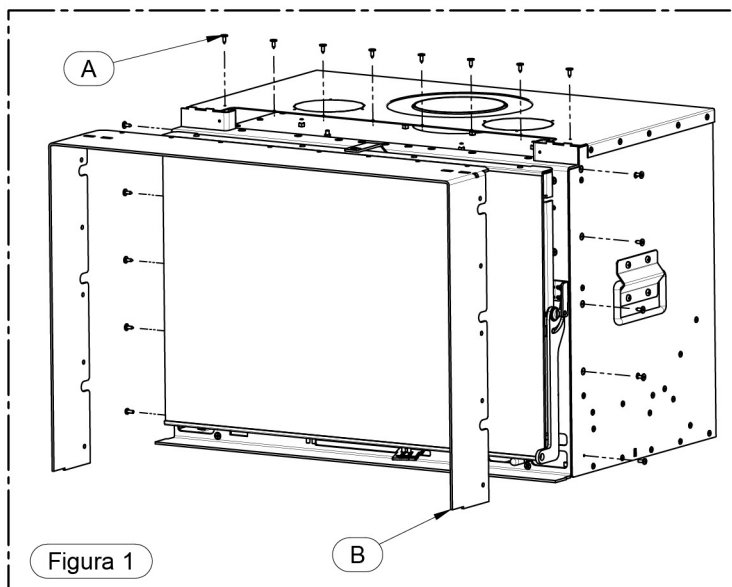
4.4 NIVELLERING AV APPARATET VED MONTERING PÅ UJEVNT UNDERLAG

Hvis apparatet skal plasseres på et ujevnt underlag, kan det nivelleres ved å montere de medfølgende 4 skruene (A) og justere høyden. Se illustrasjonen ved siden av.



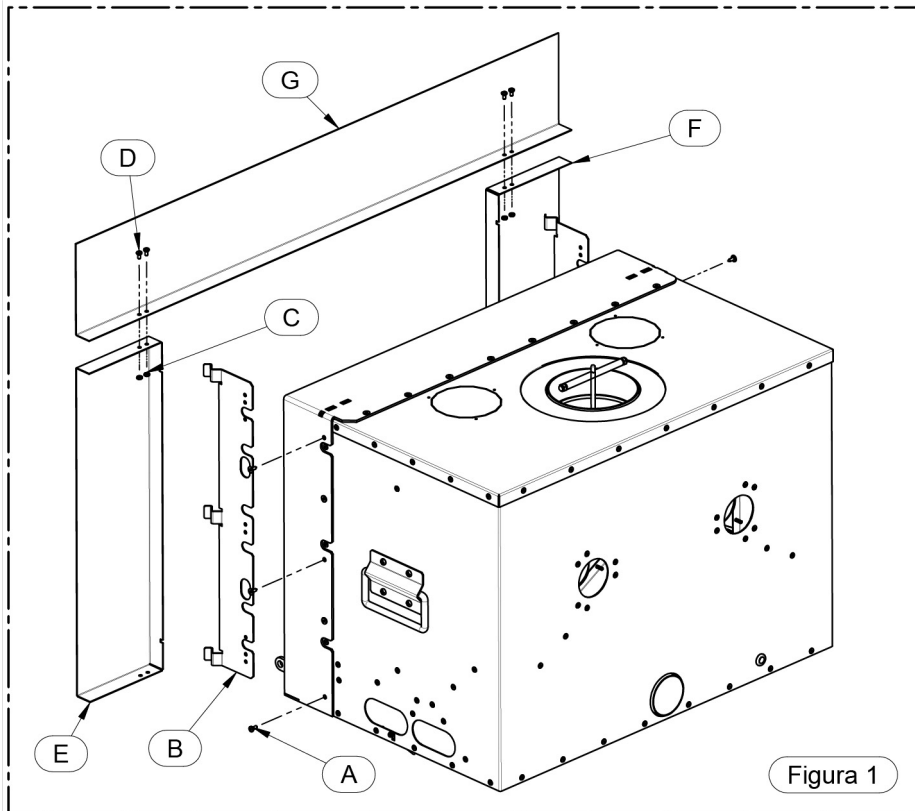
4.5 MONTERING AV RAMMEDEKORASJON (VALGFRITT)

- 1) Fjern rammen (B) som er festet til innsatsen ved å løsne skruene (A), se figur 1.
- 2) Monter rammedekoren (F) med de tidligere fjernede skruene (A), se figur 2.
- 3) Fest den nedre profilen (E) på rammedekoren (F) med bolter (C) og muttere (D), se figur 2.



4.6 MONTERING AV KOMPENSASJONSLISTER (VALGFRITT)

- 1) Skru ut skruene (A) fra rammen som er montert på innsatsen.
- 2) Fest støtten (B) med de samme skruene (A) du nettopp tok ut. Gjør det samme på motsatt side.
- 3) Kapp kompensasjonslistene (E, F, G) til ønsket lengde og sett dem sammen med de medfølgende skruene (D).
- 4) Fest den ferdige rammen til støtten (B).

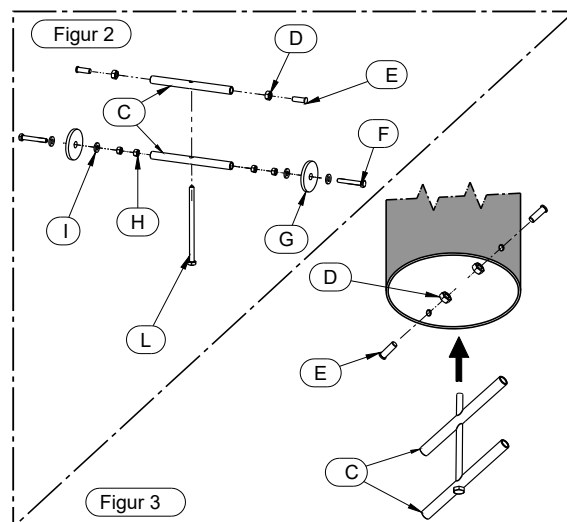


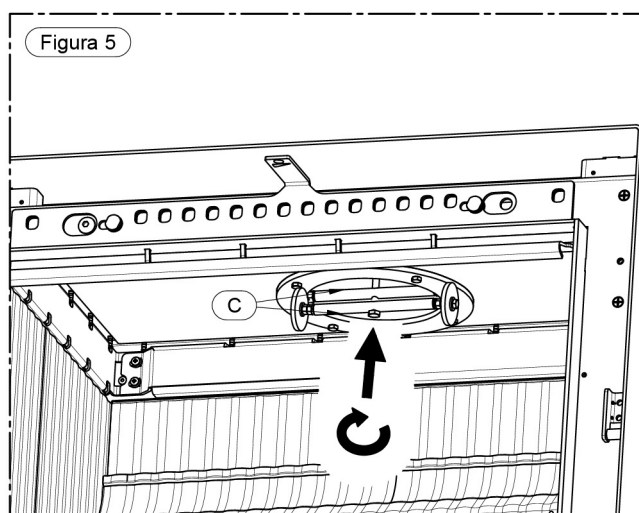
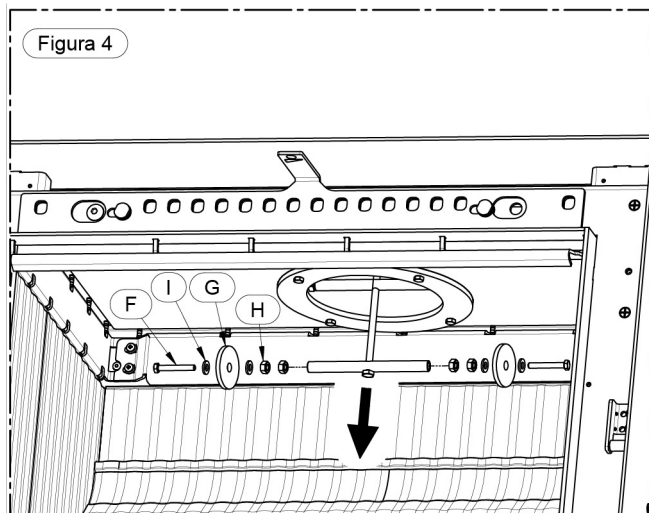
4.7 MONTERING AV FESTEKIT FOR RØYKUTLØP

- 1) Fjern støpejernsdelene (A) og (B) fra toppen av innsatsen, se figur 1.

- 2) B
- 3) C
- 4) S

lass

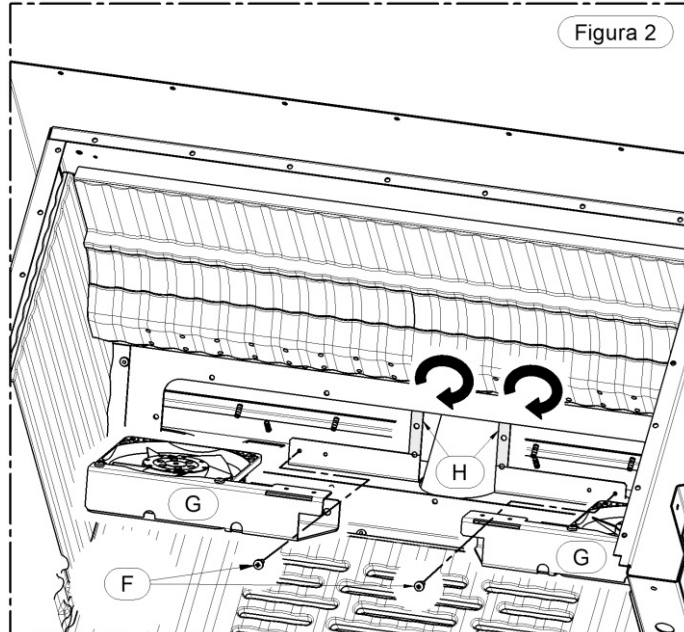
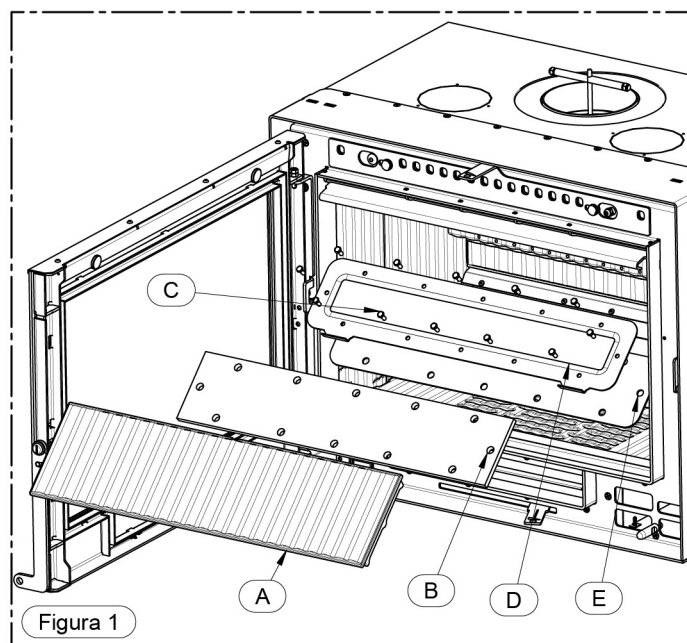


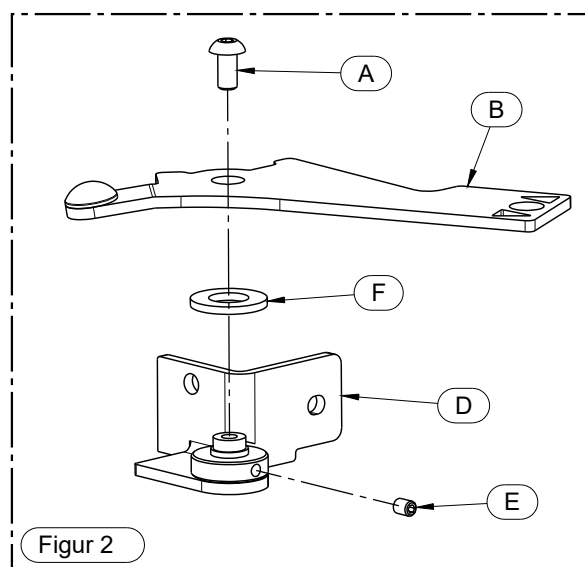
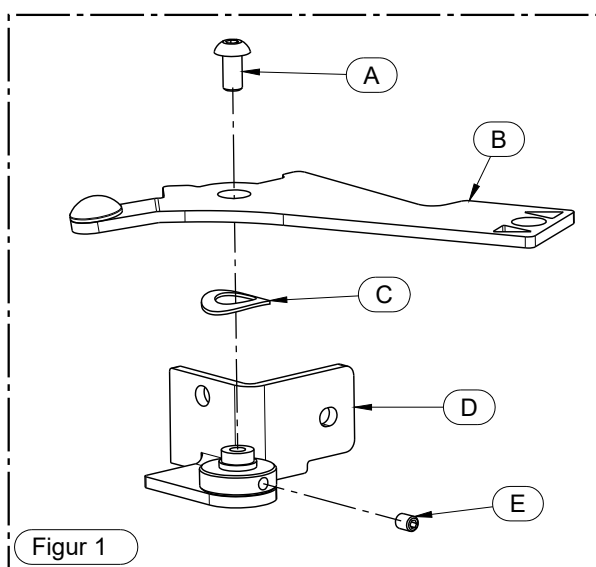
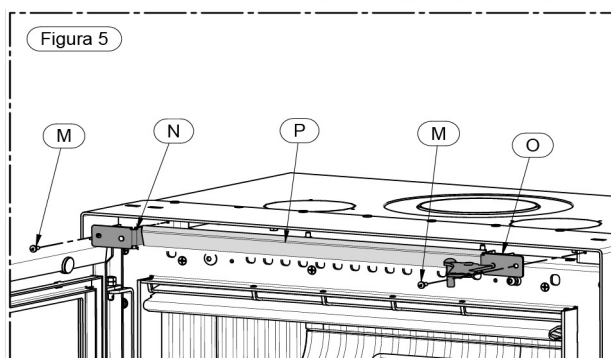
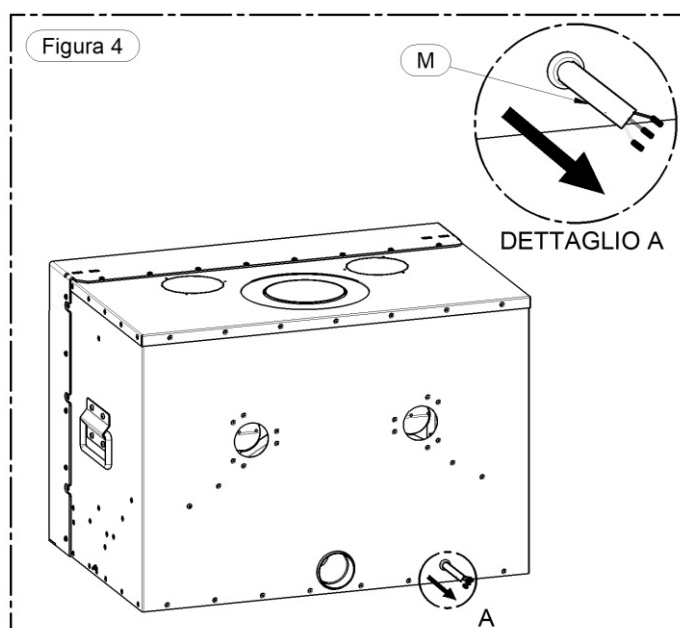
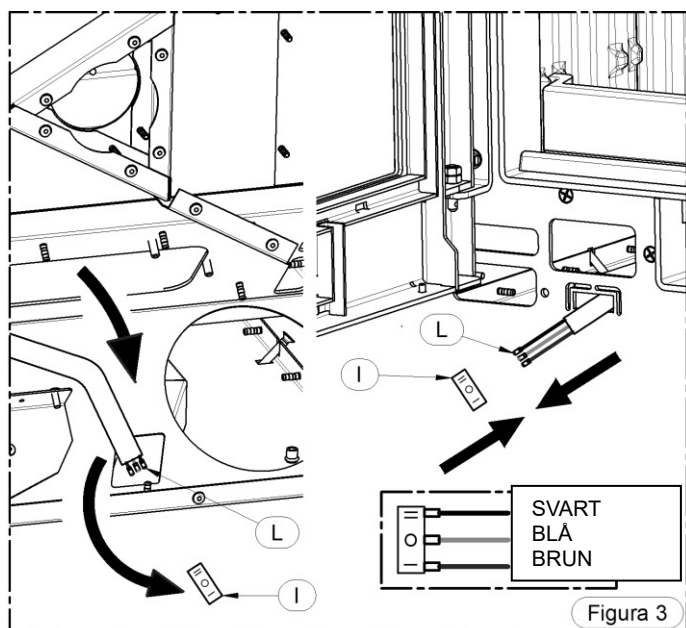


4.8 MONTERING AV AIRBOX4-KIT (VALGFRITT)

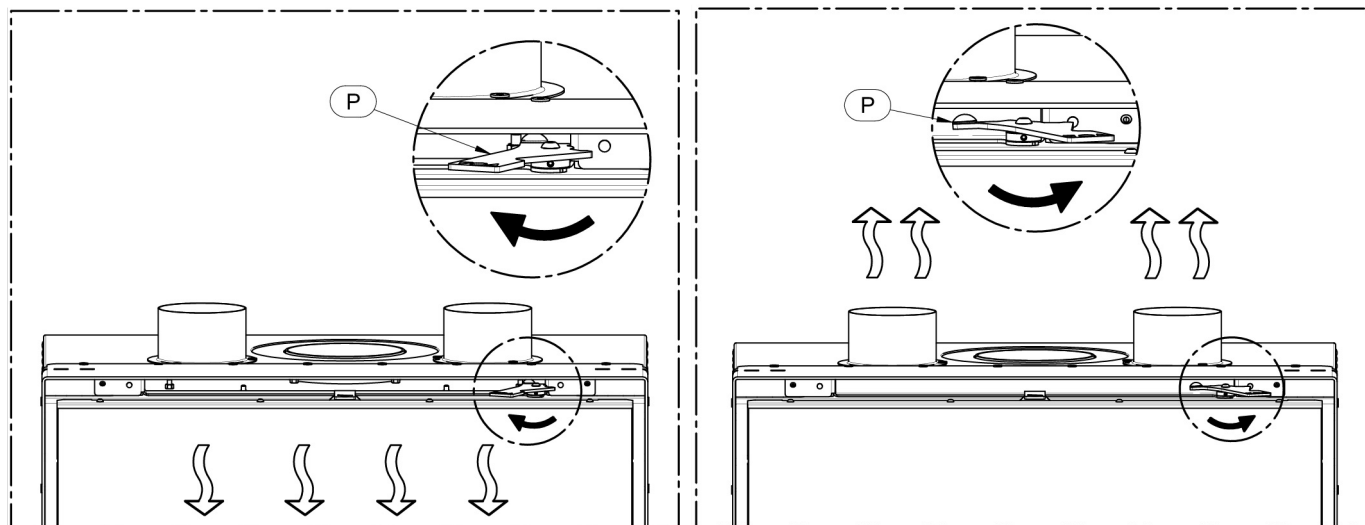
- 1) Fjern støpejernsdel (A), isolasjonsmateriale (B), bolter (C), lokk (D) og pakning (E), se figur 1.
- 2) Plasser de to viftene (G) i sine spor og fest dem med skruene (F), se figur 2.
OBS: Legg alle elektriske kabler bak tappene (H) og bøy dem nedover slik at de ikke kommer i kontakt med vifter og/eller støpejernsdelene på apparatet, se figur 2.
- 3) Før kabelen til bryteren (L) gjennom kanalen til den kommer ut foran. Koble ledningene til bryterens kontakter i oppgitt rekkefølge og trykk deretter bryteren inn i sitt feste, se figur 3.
- 4) Trekk ut viftestrømkabelen (M) fra apparatet gjennom det bakre hullet (A) og koble den til strømforsyningen 230V - 50Hz, se figur 4.
- 5) Monter ventilasjonslisten (P) sammen med støttebrakettene (O) og (N) ved hjelp av de to skruene (M), se figur 5. Sett deretter sammen delene du tidligere demonterte.
- 6) Ventilasjonen må aldri slås av mens apparatet er i bruk. Viften kan stilles inn i følgende posisjoner:
 Ø Viften slår seg automatisk på ved laveste hastighet når innsatsen når en forhåndsbestemt temperatur. Den slås kun av igjen når innsatsen er tilstrekkelig avkjølt.
 I – Viften starter umiddelbart på laveste hastighet. Den slås kun av hvis brukeren setter bryteren på 0 og når innsatsen er blitt tilstrekkelig avkjølt.
 II – Viften starter umiddelbart på høyeste hastighet. Den slås kun av hvis bryteren settes på 0 og innsatsen er blitt tilstrekkelig avkjølt.

OBS: IKKE BRUK INNSATSEN UTEN STRØMTILFØRSEL. AIRBOXEN KAN BLI UTSATT FOR SVÆRT HØYE TEMPERATURER. SKADER SOM OPPSTÅR VED LANGVARIG EKSPONERING FOR SLIKE TEMPERATURER VIL IKKE DEKKES AV GARANTIE.





Ventilasjonshendelen (P) kan brukes til å styre retningen på den varme luften, slik det vises i figurene under.

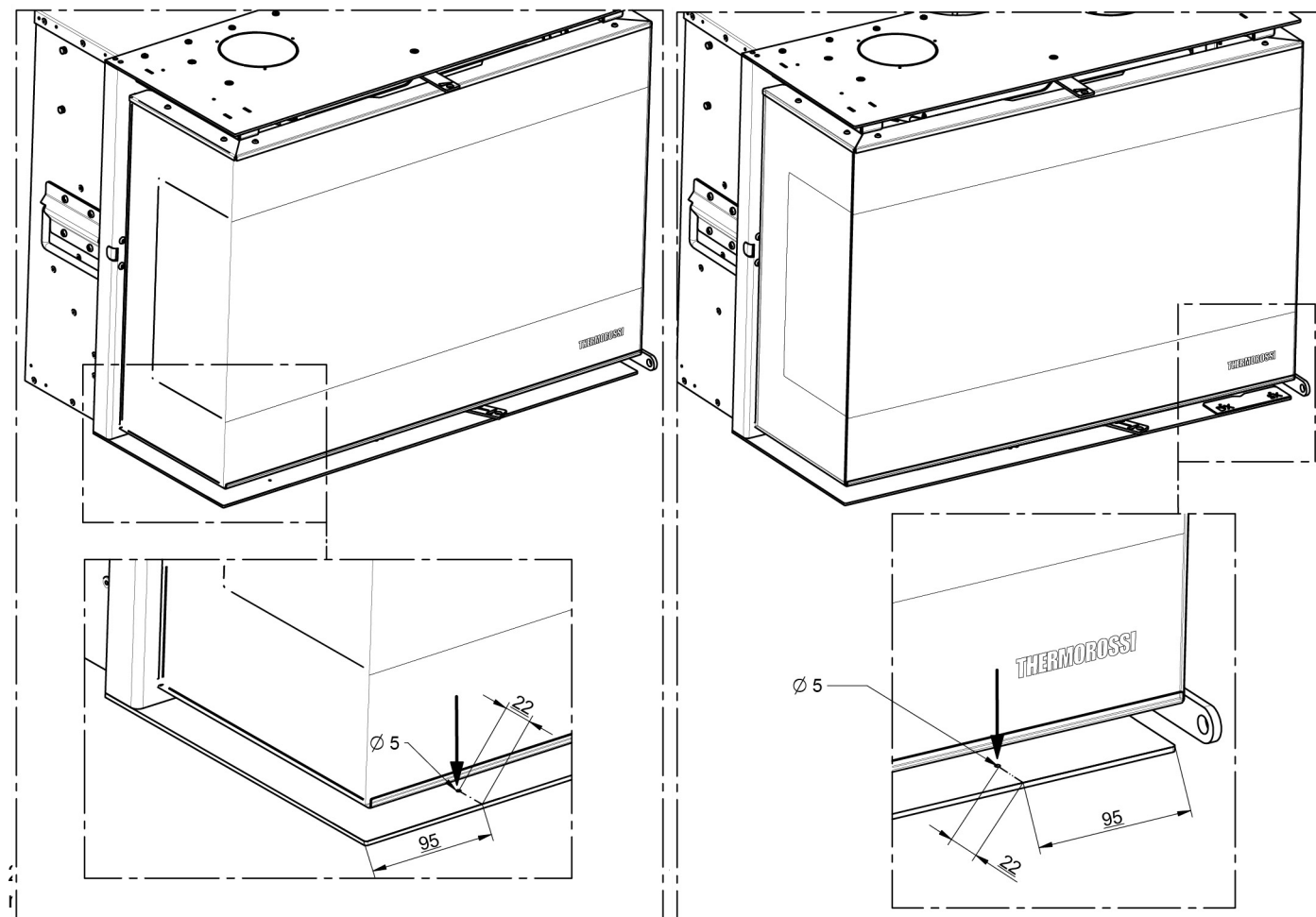


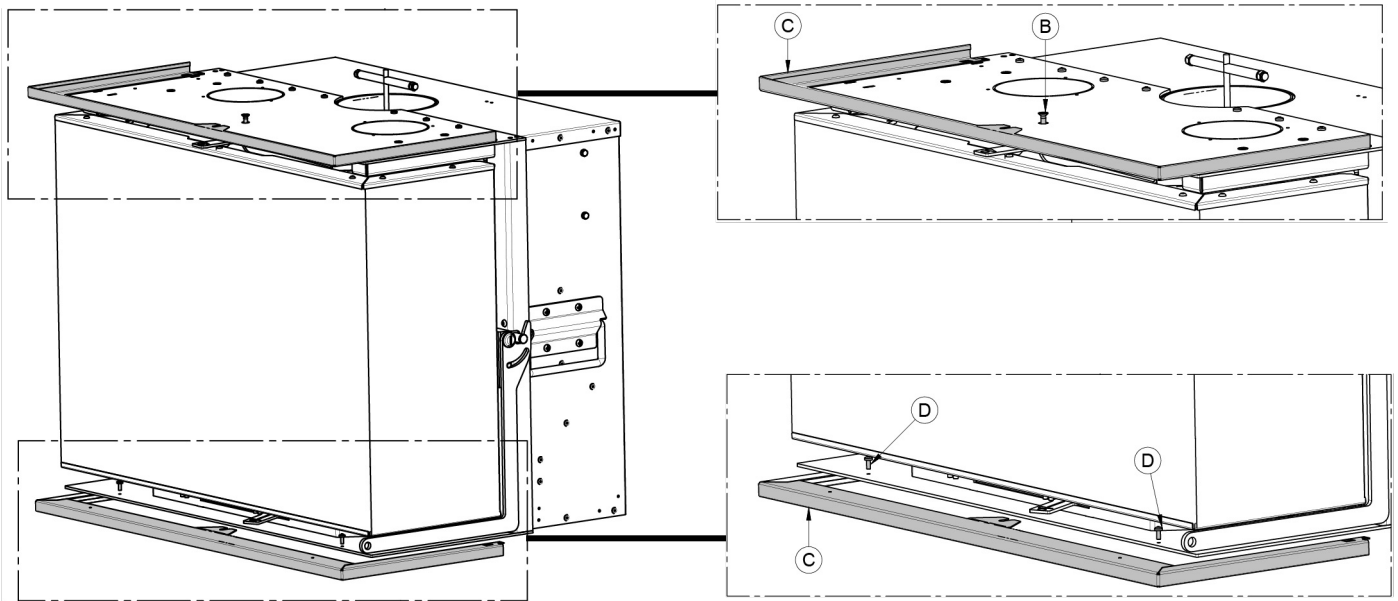
VIKTIG: Når apparatet er i bruk, blir ventilasjonshendelen svært varm. Unngå derfor å ta på den. Bruk det medfølgende verktøyet for å betjene hendelen.

Hvis kanalringene ikke benyttes, må spakmekanismen låses permanent med luften styrt fremover. Dette gjøres ved å bytte ut den vanlige bølgeskiven (C) med den alternative skiven (F) som følger med (se avsnittet ovenfor).

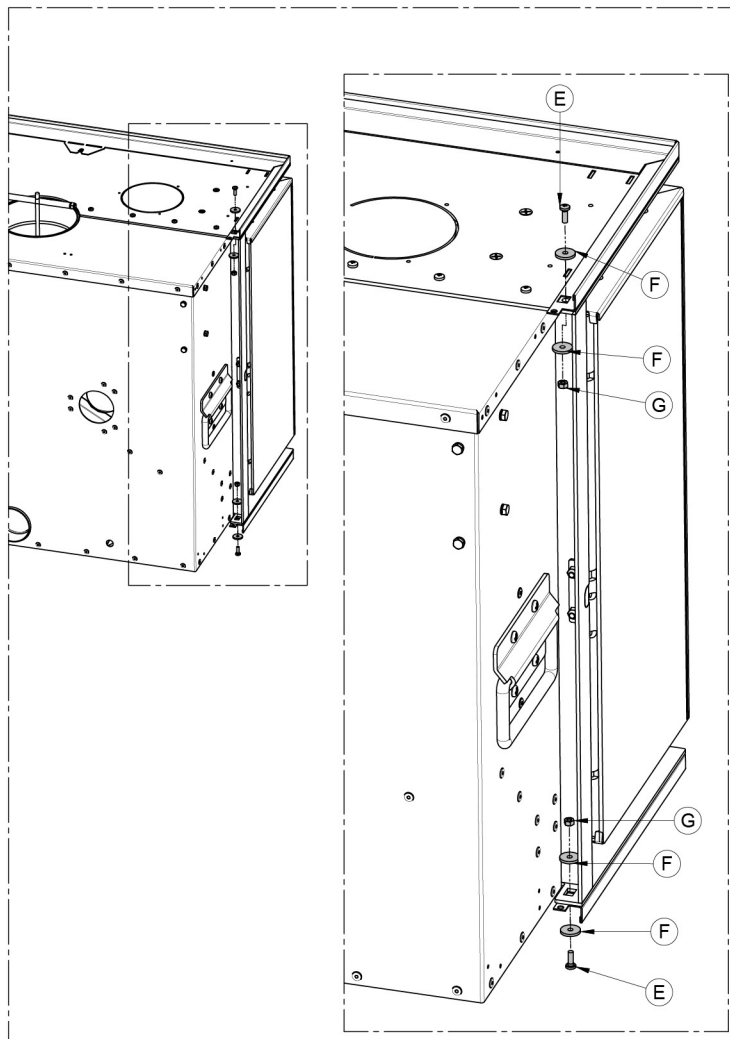
4.10 MONTERING AV AVLUTNINGSRAMMESETT FOR GIPSVEGG – PANORAMA

1) Bør to hull med 5 mm diameter, slik det vises i tegningene under:

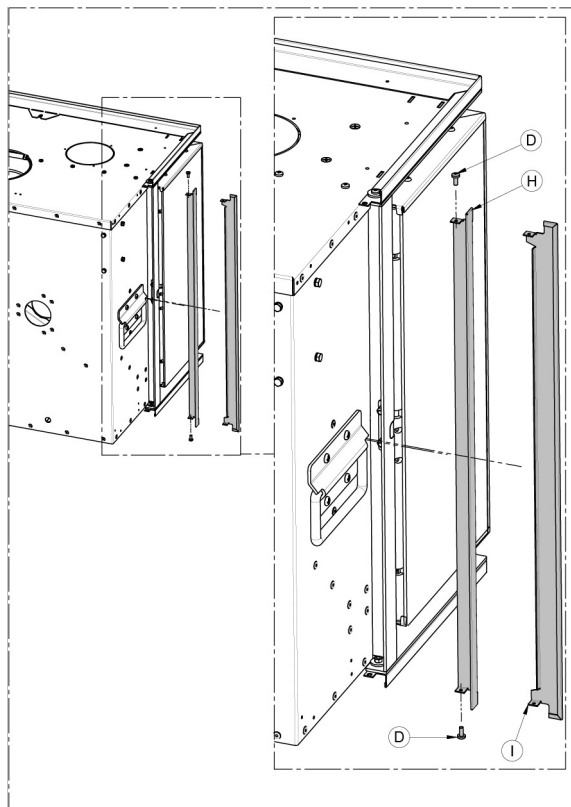




3) Fest både den nedre og den øvre profil C med elementene E, F og G.

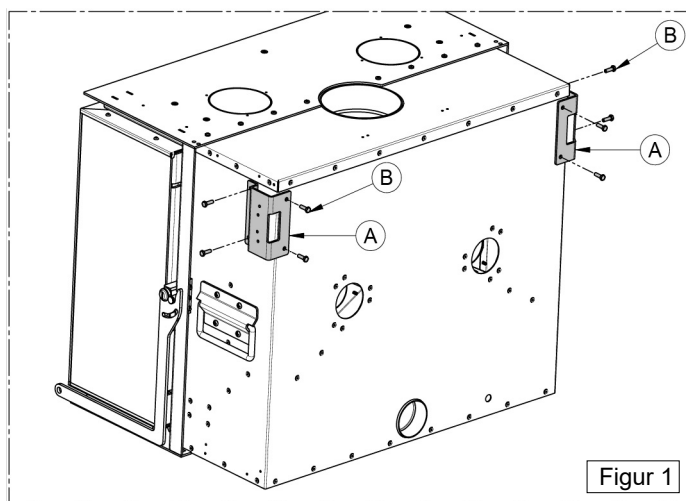


- 4) Fest delene H eller I med skruene D.

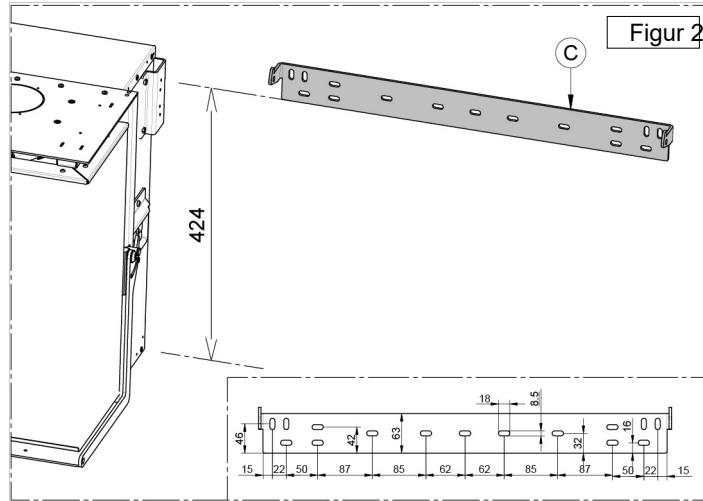


4.11 MONTERING AV VEGGSETT - PANORAMA

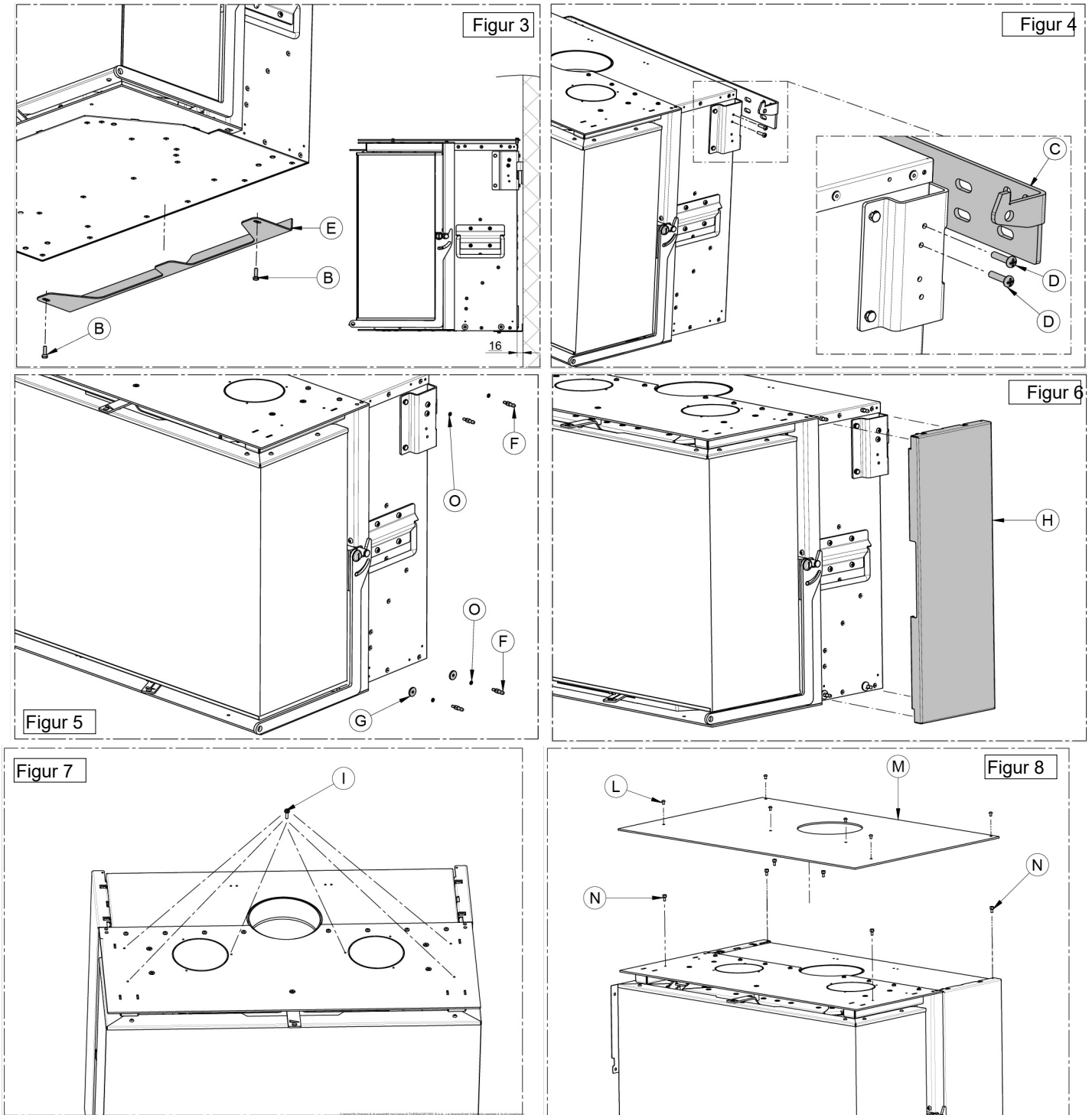
- 1) Fest braketten A med skruene B, se figur 1.
- 2) Fest braketten C til veggen med et passende antall bolter, se figur 2. På grunn av apparatets vekt anbefales det å bruke ekspansjonsbolter som passer til underlaget apparatet skal monteres på. Kontroller at underlaget tåler hele vekten av apparatet. OBS: Forsikre deg om at puss og overflate på veggen tåler en driftstemperatur på minst 160°C. På grunn av apparatets arbeidsvarme er det normalt at veggen blir misfarget, spesielt hvis den er lys, etter en sesongs bruk.
- 3) Monter braketten E med skruene B, og sørg for at det er omtrent 16 mm mellom enden av braketten og baksiden av innsatsen, se figur 3.
- 4) Heng innsatsen på braketten C, som er festet til veggen. Sikre innsatsen til braketten på begge sider – først med den øvre skruen D for å forhindre at den sklir fremover, og deretter med den nedre skruen D for å låse den fast, se figur 4.
- 5) Monter pinnene F på begge sider, stram dem og bruk de tilhørende skivene O. Sett inn skivene G kun i den nedre delen, se figur 5.
- 6) Trykk sidepanelene på plass i de tidligere monterte tappene på begge sider, se figur 6.
- 7) Bruk skrue (I) til å lage 6 M4-gjenger på de posisjonene som er vist i figur 7.
- 8) Sett inn avstandsstykkene N. Fest dekkplaten M med skruene L, se figur 8.



Figur 1



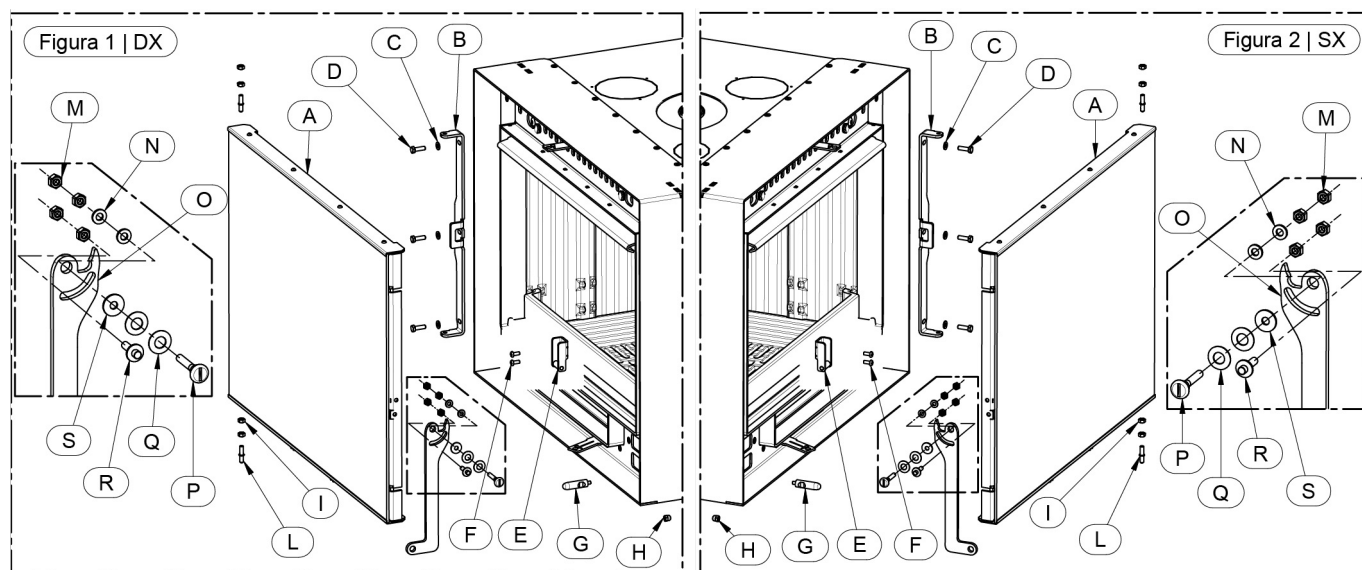
Figur 2



4.12 ENDRING AV DØRÅPNINGSRETNING PÅ FYRINGSKAMMER (kun SKYLINE og MOONLIGHT)

Dørens åpningsretning kan endres slik:

- 1) Ta av døren, deretter pinnene (L) og mutrene (I), se figur 1.
- 2) Fjern hengslet (B) ved å ta ut skruene (D) og skivene (C), se figur 1.
- 3) Fjern kroken (E) ved å ta ut skruene (F), se figur 1.
- 4) Demonter håndtaket (O) ved å løsne skruen (P), skivene (Q, S og N) og mutrene (M), se figur 1.
- 5) Fjern pinnen (G) ved å ta ut mutteren (H), se figur 1.
- 6) Monter alle delene på motsatt side, se figur 2.



4.13 MONTERING AV MOON-KIT

- 1) Kun dersom du skal montere apparatet på en vegg, må Q-festene monteres med R- og S-skrueene, og T-stangen med S-skrueene, se figur 1. Hvis du ikke skal henge apparatet på veggen, gå videre til neste steg.
- 2) Kun dersom du skal henge apparatet på veggen, skal U-bøylen festes til veggen i henhold til mal og instruksjonene i figur 2, og deretter henges apparatet opp. For å sikre at apparatet henger helt inntil veggen, juster T-bøylen ut eller inn med S-skrueene, se figur 1. Fest T-bøylen til veggen med en ekspansjonsbolt gjennom det angitte hullet for å forhindre at apparatet løftes opp. Hvis du ikke skal henge apparatet på veggen, gå videre til neste steg.



OBS! På grunn av apparatets vekt anbefales det å bruke ekspansjonsbolter som er tilpasset underlaget apparatet monteres på (minimum 4 stk. M8, metalltype). Kontroller at underlaget tåler hele vekten av apparatet.



OBS: Sørg for at puss og overflate på veggen tåler kontinuerlig driftstemperatur på minst 160°C. På grunn av apparatets arbeidstemperaturer er det normalt at veggen sverter, særlig om den er lys, etter en sesongs bruk.

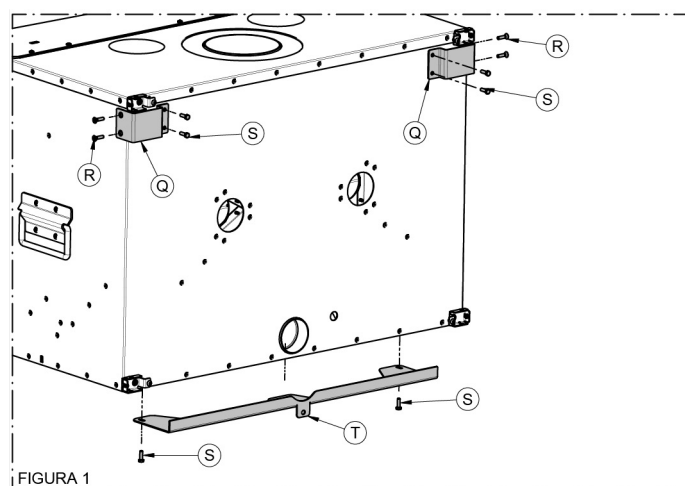


FIGURA 1

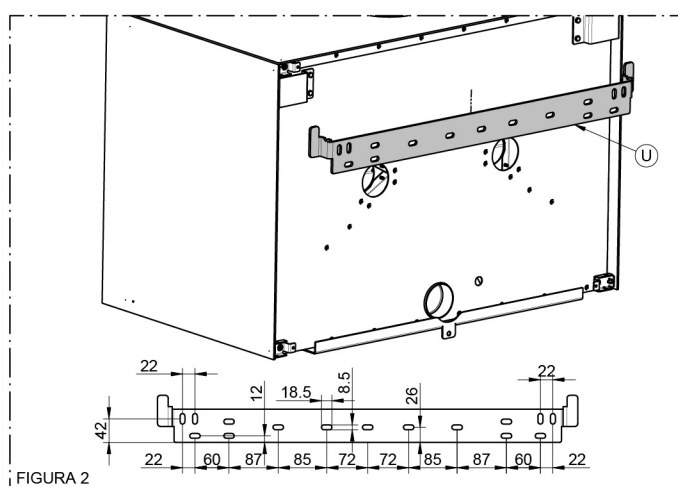


FIGURA 2

- 3) Ta av ramme A ved å løsne skruene B og håndtakene X, og løsne skruene Z, se figur 3.
- 4) Monter sideprofilene C og toppprofilen D med skruene E, se figur 4.
- 5) Fest støttebeslagene F med skruene H, og monter avstandsskivene G nederst, se figur 5.
- 6) Monter begge sidene I med mutterne M og L, se figur 6.
- 7) Monter toppen N med mutterne L og M.
- 8) Fest bakstykket O med skruene P.

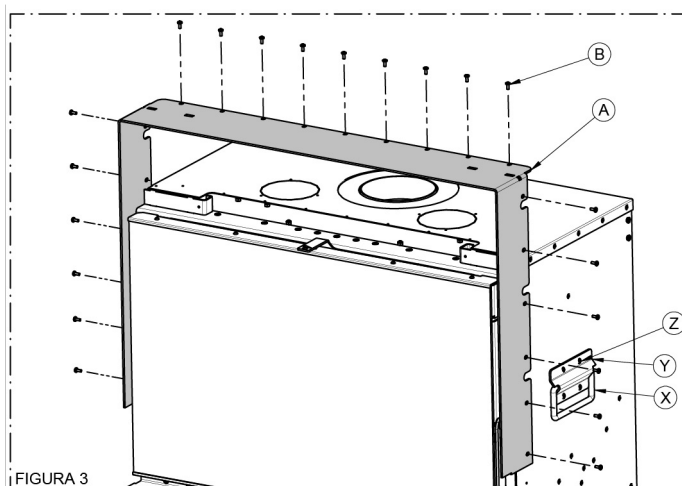


FIGURA 3

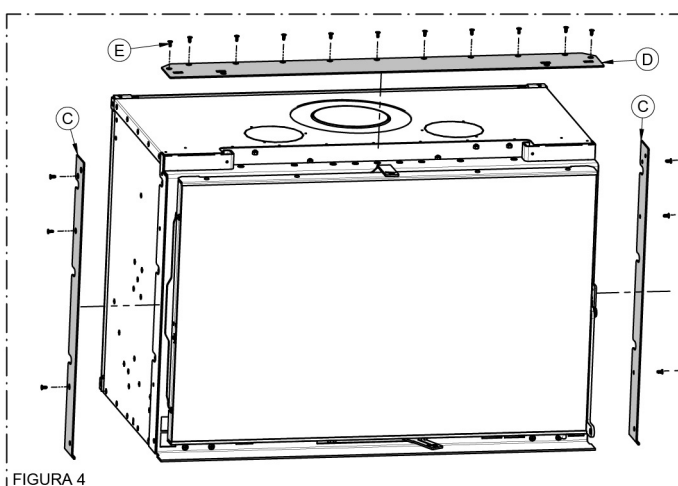


FIGURA 4

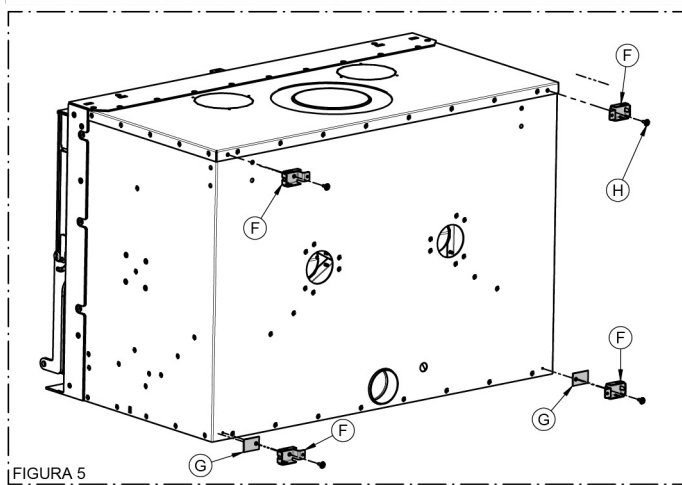


FIGURA 5

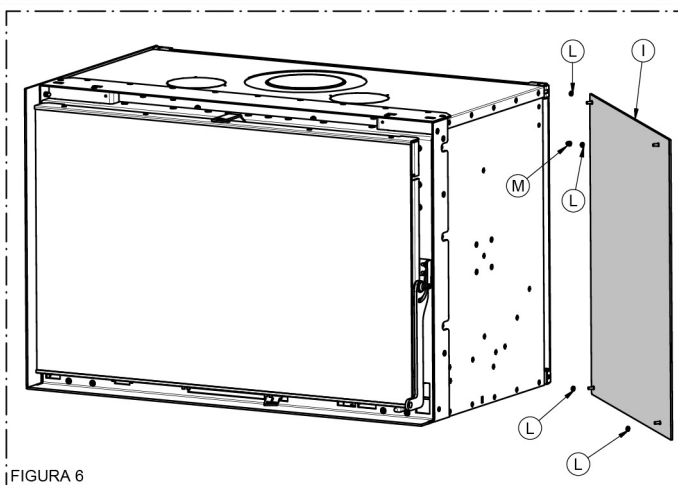


FIGURA 6

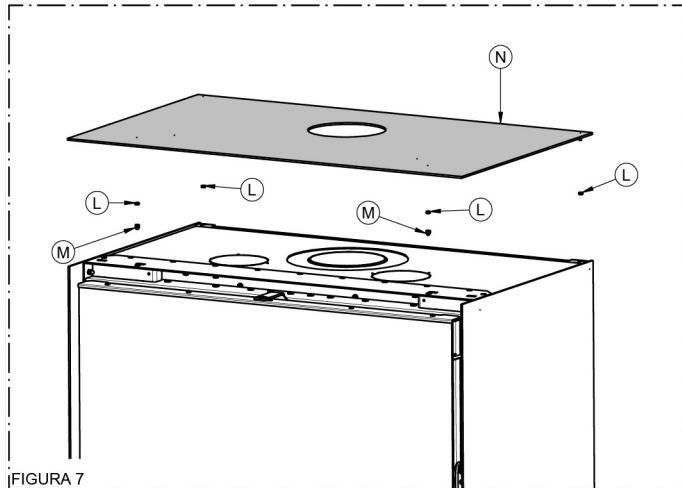


FIGURA 7

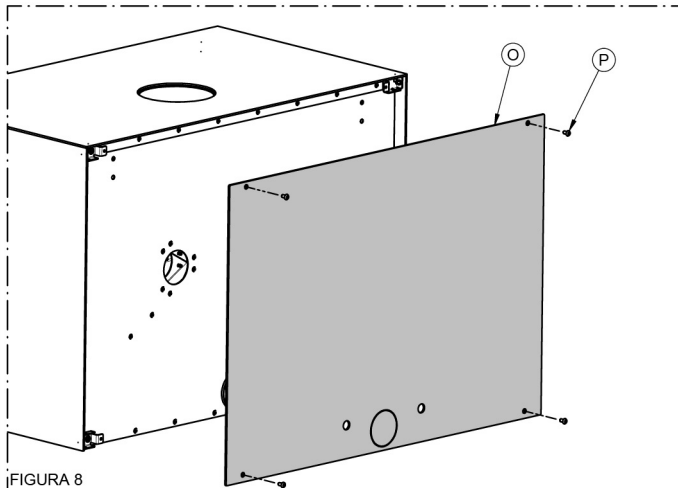
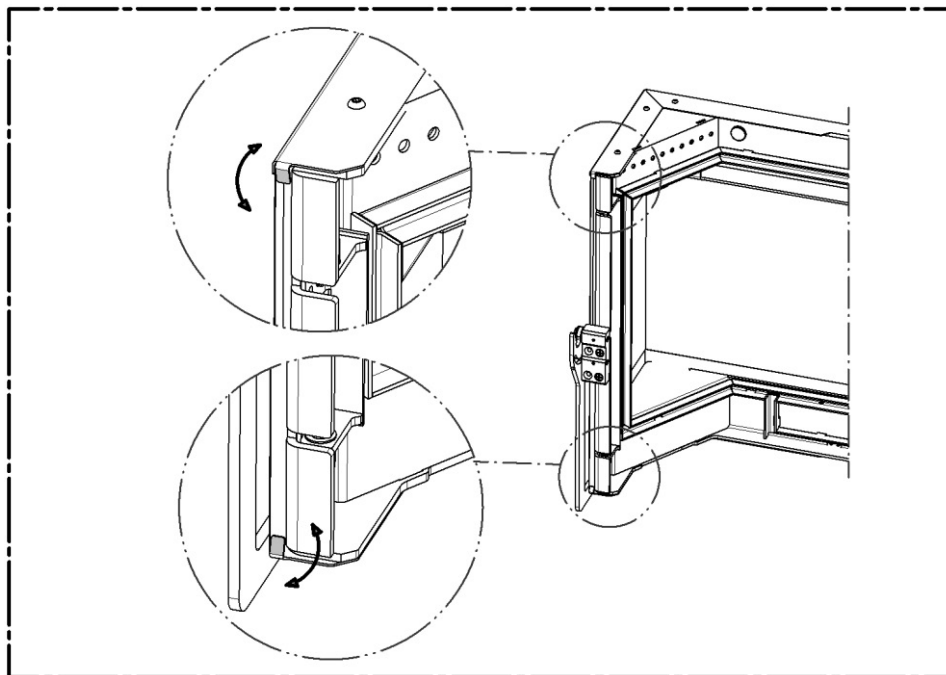


FIGURA 8

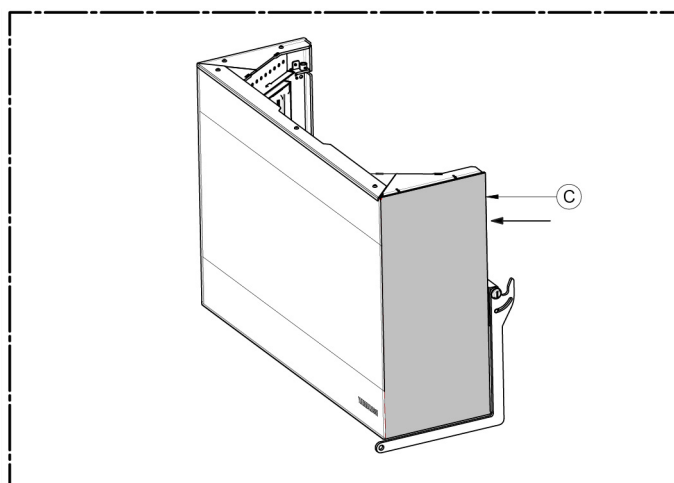
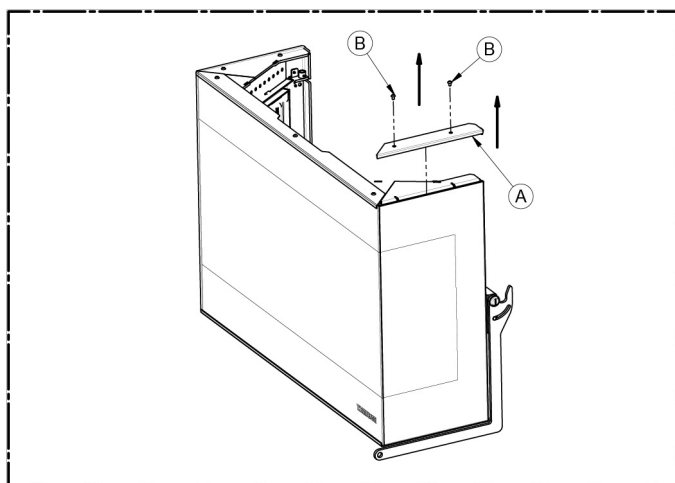
4.14 MONTERING AV DET VENDBARE ELEMENTET – HJØRNE PANORAMA

Det vendbare elementet kan monteres på begge sider, men alltid på samme side som håndtaket. Følg fremgangsmåten under for å montere:

- 1) Åpne døren til innsatsen og bøy tennene forsiktig ut med en skrutrekker, se illustrasjon under:



- 2) Løsne braketten (A) ved å skru ut skruene (B), ta ut glasset og sett inn det vendbare elementet (C). Sett deretter braketten (A) på plass igjen, se illustrasjoner under:

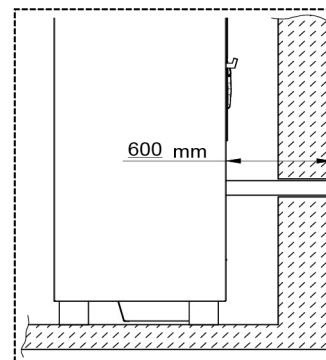


4.15 TILFØRSEL AV FORBRENNINGSLUFT UTENFRA

Enheten er utstyrt med en tilkobling som muliggjør tilførsel av forbrenningsluft direkte utenfra bygget. Koble luftinntaket på apparatet til utsiden med egnet rør, som tåler høye temperaturer. Røret skal ikke være lenger enn 600 mm.



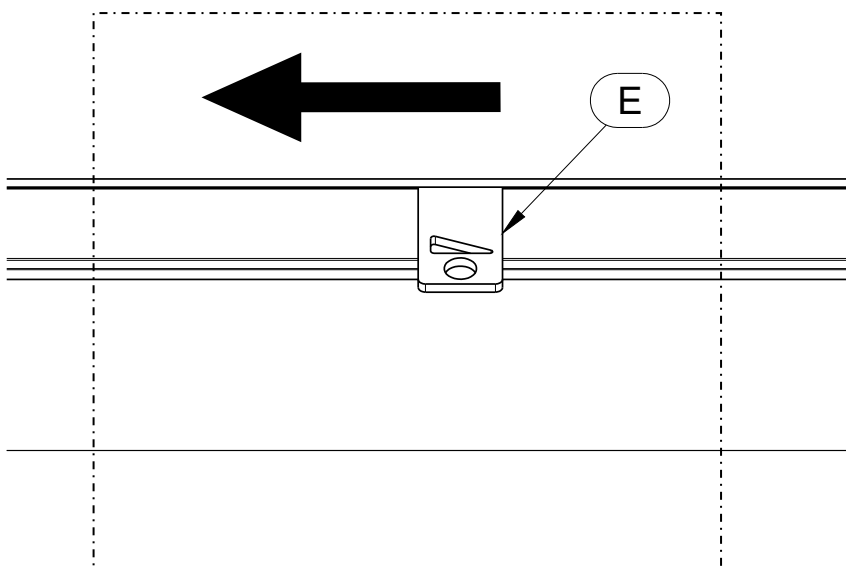
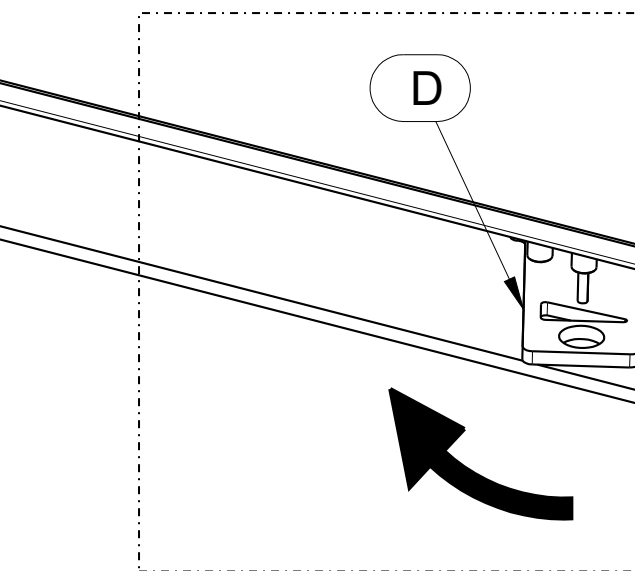
VIKTIG: Sugenslangen må beskyttes med et gitter og må aldri blokkeres. Dersom det er montert et beskyttelsesgitter, skal dette kontrolleres og rengjøres hver måned. I tillegg må det monteres en egnet vindbeskytter i enden av kanalen.



5 – BRUK AV APPARATET

Apparatet blir varmt under bruk, spesielt døren til forbrenningskammeret, så vær forsiktig så du ikke berører noen deler av apparatet. Apparatet kan brukes av barn, personer med fysiske eller mentale funksjonsnedsettelser og personer som tar medisiner som påvirker dømmekraften. Les alltid bruks- og vedlikeholdsinstruksjonene (instruksjonene finnes i denne arming og nedkjøling utsettes apparatet for betydelige belastninger og ikke en feil ved produktet.

Når ovnen er i drift,



SKYLINE – PANORAMA – FULLMOON – MOONLIGHT – TRILOGIE

- 4) La aldri apparatet stå uten tilsyn mens opptenningen pågår (tar omtrent 30 minutter) eller når det er mye glødende kull i ildstedet.
- 5) Når opptenningsfasen er ferdig, lukk ildstedsdøren.



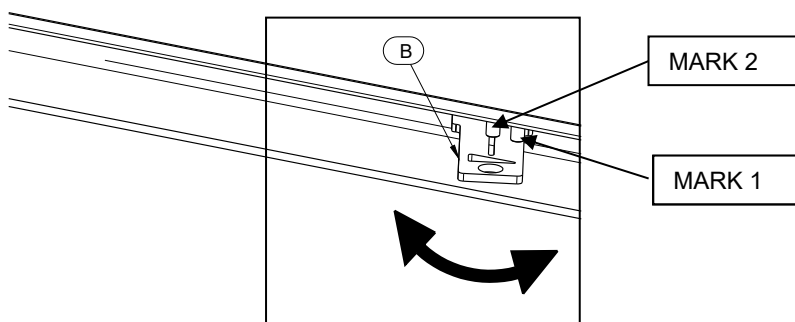
OBS! Døren til forbrenningskammeret skal kun åpnes under opptenning, fyring eller ved fjerning av aske. Under vanlig bruk må ildstedsdøren holdes lukket og sikkert stengt.

OBS! Under bruk blir ildstedsdøren svært varm, så vær forsiktig og unngå berøring. Benytt det medfølgende verktøyet for å håndtere døren.

5.2 PÅFYLLING AV BRENNSTOFF

Ovnen har periodisk

- 1) Åpne ildstedsdøren
- 2) Det er ikke tillatt å fylle på brennstoffet
- 3) Ta én eller to vedkubber
- 4) Ta dem ut av ildstedsdøren
- 5) Lukk ildstedsdøren
- 6) Juster primærluften



Maksimal brenselpåfylling (kg)	Antall vedkubber			
2,15	2			
2,55	2			
1,56	1			
2,07	2			
2,66	2			
2,84	2			
		FULLMOON 10 – TRILOGIE 10		
		SKYLINE 540 EVO6 11 – SKYLINE 800 EVO6 11 – SKYLINE 1000 EVO6 11 – PANORAMA EVO6 11		
		MOONLIGHT EVO6 11 – FULLMOON EVO6 11 – TRILOGIE EVO6 11		
		Mark 2	åpen	helt åpen

5) For å gjenopptenne bålet, fjern aske fra luftekanalene slik at forbrenningen blir bedre. Ikke legg inn mer ved før forrige ladning er brent ned eller har blitt til glør. Åpne deretter døren forsiktig og legg inn vedkubber pent på glørene. Avslutt ved å lukke døren sakte.



5.3 FORSKRIFTER FOR RIKTIG BRUK

- Følg det oppgitte maksimale forbruket og unngå å fylle ovnen med for mye brensel, da dette kan føre til skade.

DET SKAL VÆRE MINST 1 TIME MELLOM HVER FYLLING AV BRENSLET.



Om du fyller på med mer brensel enn anbefalt, eller gjør flere påfyllinger i løpet av én time, vil delene i ovnen bli utsatt for svært høye temperaturer. Derfor gjelder ikke garantien ved skader som oppstår på grunn av langvarig varmepåvirkning på ovnen.
TEMPERATURER.



Ikke kast veden inn i forbrenningskammeret, plasser den forsiktig. Hvis du kaster veden inn, Ved som kastes inn kan ødelegge deler av ovnen. Skader som oppstår på denne måten, dekkes ikke av garantien .

- Apparatet må ikke brukes som en forbrenningsovn, og bruk av flytende eller gassformige brensler er forbudt.
- Følg alltid de driftsinstruksene som står i denne manualen.
- Sjekk alltid at brenselet du legger inn i brennkammeret antennes korrekt. Forsikre deg om at dette alltid skjer, for å unngå oppbygging av brennbare gasser. En stor mengde brennbare gasser kan overstige den mekaniske motstanden til glasset og andre deler av ovnen. Produsenten fraskriver seg derfor alt ansvar.
- Ved ugunstige værforhold, som lavt lufttrykk, vind, regn eller høye utetemperaturer, kan trekken bli redusert eller snu. I slike tilfeller kan røykgassene ikke bli tilstrekkelig utledet. Da må du øke primærluften og legge inn minst mulig brensel for å gjenopprette trekken i skorsteinen. Om du merker lukt av røyk i rommet eller at gasser samler seg i brennkammeret, må du unngå å bruke apparatet.

6 – RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

6.1 INNLEDNING



For å sikre at apparatet alltid fungerer som det skal og gir best mulig ytelse, utfør de anbefalte handlingene beskrevet nedenfor. Følg den anbefalte hyppigheten.

Hvis produktet har stått ubrukt over lengre tid før oppstart, skal røykrør og avtrekk kontrolleres nøye for å sikre at det ikke finnes noen blokkeringer. Det er viktig å følge instruksjonene nedenfor nøye; manglende etterlevelse kan føre til alvorlig skade på produktet, systemet, eiendeler og personer som bruker apparatet.



Obs: Ikke fukt eller berør apparatet med våte hender. Støvsug aldri varm aske, da dette kan skade støvsugeren. Alle rengjøringsrutiner beskrevet i denne håndboken skal kun utføres når apparatet er kaldt.

Brukeren skal jevnlig rengjøre apparatet, eller få et autorisert servicesenter til å utføre rengjøringen, slik det er beskrevet i denne håndboken. I tillegg anbefales det å få funksjonaliteten til røykrørsutløpet kontrollert én gang i året.

6.2 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

HVER GANG DU Fyller PÅ BRENNSTOFF:

- La asken falle ned gjennom rillene i risten. Rens om nødvendig risten grundig for aske gjennom åpningene. Sørg alltid for at luftpassasjen gjennom ildstedsristen er fri for hindringer. Bruk det medfølgende verktøyet til denne prosessen.

ANNENHVER DAG ELLER VED BEHOV:

- Tøm askeskuffen. Vi anbefaler å tømme askeskuffen regelmessig før den er helt full.
- Bruk en askestøvsuger for å rengjøre brennkammeret.



HVER 6. MÅNED:

- Aktiver røykbypass og rengjør røykgasskanalen med en feiekost som vist på bildet under:



- Rengjør røyksystemet grundig med en askestøvsuger.

MINST ÉN GANG I ÅRET:

- Rengjør røykrørsutløpet. Dersom det finnes horisontale seksjoner, kontroller disse og fjern eventuelle ansamlinger av aske og sot før de hindrer gjennomstrømningen av røykgassene.

6.3 RENGJØRING AV GLASSET

Glasset skal kun rengjøres når ovnen er helt avkjølt, med tørre, ikke-slipende kluter og milde rengjøringsmidler.

7 – RØYKRØR

7.1 INNLEDNING



På grunn av hyppige ulykker forårsaket av feil på røykrør i private boliger, har vi utarbeidet dette avsnittet for å hjelpe installatøren med å inspisere de aktuelle delene for å sikre trygg fjerning av forbrenningsgasser.



Røykrøret må monteres i henhold til forskrifter UNI7129, UNI 10683, samt de angitte referanseverdiene. Utløpet skal spesielt oppfylle kravene til brannforebygging.

Det er avgjørende å følge instruksjonene nedenfor nøye: manglende overholdelse kan føre til alvorlig skade på produktet, systemet, eiendeler og personer som benytter apparatet.

7.2 ROMVENTILASJON



OBS: Hvis det finnes avtrekksvifter eller lignende apparater som er i bruk i samme rom eller område der produktet er installert, kan dette føre til driftsproblemer for produktet.

OBS: Ikke blokker luftventiler eller inntak på apparatet.

Rommet der apparatet er installert må ha god tilgang på frisk luft for å sikre tilstrekkelig luft til forbrenningsprosessen og ventilasjon av rommet. Naturlig lufttilførsel skal skje direkte gjennom faste åpninger i yttervegger, eller via én eller flere ventilasjonskanaler.

Luftinntaket for ventilasjon skal plasseres et stykke unna kilder til forurensning.

Åpningene i veggene må oppfylle følgende krav:

- ha en fri åpning på minst 6 cm² per kW installert termisk effekt, med et minimum på 100 cm²;
- være utformet slik at ventilasjonsåpningene, både på innsiden og utsiden av vegg, ikke kan blokkeres;
- være beskyttet med gitter eller lignende løsninger som ikke reduserer åpningens størrelse;
- være plassert nær gulvnivå og må ikke hindre korrekt funksjon av utstyr for utslipp av forbrenningsprodukter; dersom denne plasseringen ikke er mulig, må ventilasjonsåpningen økes med minst 50%.



Dette kapittelet er ikke ment å erstatte standardene UNI 7129, UNI 10683 og EN13240. Kvalifisert installatør må uansett være fullt oppdatert på disse standardene og eventuelle endringer.

7.3 RØYKGASSUTLØP



Røykkanal, avtrekksrør, skorstein og røykrørsutgang (definert som utstyr for utslipp av forbrenningsprodukter) er deler av varmesystemet og må oppfylle kravene i Ministerielt Dekret D.M. 37/08 (tidligere Italiensk lov 46/90) og relevante installasjonsforskrifter, avhengig av drivstofftype

Peiser, ovner og griller må ikke installeres på steder hvor gassapparater av type A og type B

er til stede og i drift (se klassifisering se UNI 10642 og UNI 7129). Tilkoblingen mellom apparatet og røykrøret skal kun motta avgasser fra én varmekilde.

Installatøren skal sørge for én eller flere kontrollpunkter på røykrørsutløpet for å kunne inspisere utslippene etter at apparatet er installert; disse punktene må kunne tettes helt for å hindre lekkasje av avgass. Det anbefales å isolere og dimensjonere røykrørsutløpet optimalt for å unngå risiko for kondensdannelse.



7.3.1 TYPER PIPE

Følgende typer piper kan benyttes, når de er bygget som beskrevet:

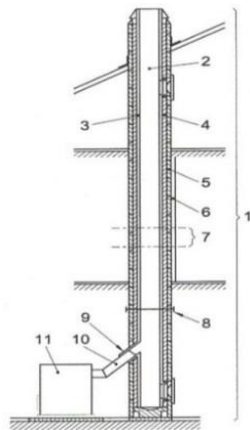
- Systempipe: pipe montert med kompatible komponenter (rørforing, isolasjon, ytterkappe, osv.), produsert eller spesifisert av én produsent og CE-sertifisert i henhold til gjeldende standard;
- Komposittpipe: pipe montert og bygget på stedet med kompatible komponenter som rørforing (vegg i direkte kontakt med røykgasser), eventuelt isolasjon og ytterkappe, levert av én eller flere produsenter.
- Rehabilitering: installasjon av spesialrør i eksisterende sjakt (også nybygd) laget av ikke-brennbart materiale, fri for hindringer og kun til enkel bruk.

7.3.2 RØYKUTTAK / KOMPONENTER I RØYKSYSTEMET

Komponenter og tilbehør til pipe

Nøkkel

- 1 Pipe
- 2 Røykstrøm
- 3 Røykrør
- 4 Termisk isolasjon
- 5 Yttervegg
- 6 Ytre kledning
- 7 Seksjon for røykuttak
- 8 Flervegget pipe
- 9 Kobling
- 10 Røykkanal
- 11 Varmegenerator



Hver skorstein må inneholde et minimum antall komponenter i henhold til standarden UNI EN 1443, som også vises i illustrasjonen ved siden av.



OBS! Veggmonterte uttak, det vil si uttak som installeres på yttervegg uten bruk av skorstein/røykkanal for å lede forbrenningsgassene opp til taket, er strengt forbudt.

7.3.3 KONTROLLER FØR INSTALLASJON AV APPARATET

Brukeren må kunne fremvise samsvarssertifikat for røykrøret (Jf. Ministerialdekret 22. januar 2008, nr. 37).

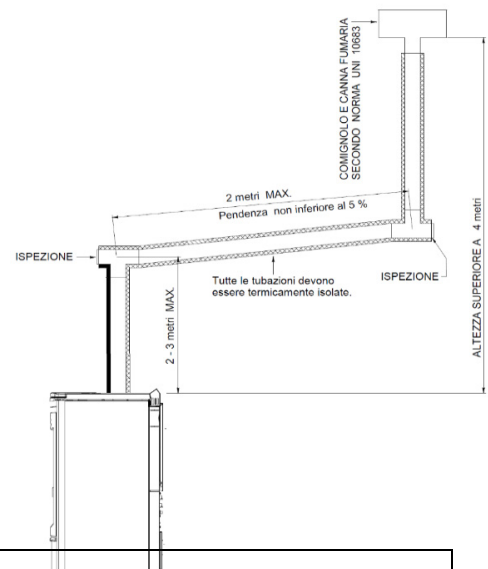
Røykrøret skal bygges i samsvar med UNI 10683.

Den avtegnete røykgassløsningen i illustrasjonen ved siden av er anbefalt for å sikre korrekt utslipp av røykgasser. Ønsker du å føre røyken ut via taket, bruk et t-stykke med inspeksjonslokk, festebraketter tilpasset røykrørets høyde, gjennomføring i taket og en pipehatt som beskytter mot vær og vind.

Velger du tradisjonell murpipe, må du montere et t-stykke med inspeksjonslokk og passende festeanordninger. Dersom åpningen er for stor, må det settes inn et rør i rustfritt eller emaljert stål med korrekt diameter.

Tett området der røykrørets innløps- og utløpsdel møter veggen. Det er strengt forbudt å montere netting i enden av røret, da dette kan føre til feilfunksjon.

Hvis røykrøret er fastmontert, bør det lages inspeksjonsluker for rengjøring, særlig i horisontale partier.



FORKLARING	NØKKE
COMIGNOLO OG PIPE I HENHOLD TIL UNI 10683-STANDARDE	PIPETOPP OG RØYKRØRUTLØP I HENHOLD TIL UNI 10683 STANDARD
2-3 meter MAKS	2-3 meter MAKS.
2 meter MAKS	2 meter MAKS
Helning 3-5%	Helning 3-5%
HØYDE OVER 4 m	HØYDE OVER 4 m
Alle rørene skal være termisk isolert	Alle rør skal være varmeisoleret
INSPEKSJON	

Se

Disse åpningene er nødvendige for å kunne fjerne aske og uforbrente rester som bygger seg opp i røykkanalen.

Tetningene skal limes med rød silikon (varmeresistent opp til 350°C).

Ytterkappen på røret må bestå av isolerende materiale (mineralull, keramisk fiber) eller ferdigisolert rør.

RØYKUTTAKET SKAL KUN BENYTTES TIL APPARATET.

Alle deler av røykrøret skal kunne inspiseres og fjernes for rengjøring.

OBS! Hvis røykrøret ikke er tilstrekkelig isolert, eller om det er for langt, kan det oppstå kondens. Vi anbefaler å installere kondensavløp nær røykrørets utgang. Apparatet skal alltid og kun kobles til et dedikert røyksystem.



Kobles varmekilden til et røyksystem som ikke er i henhold til standardene, kan apparatet ta skade på grunn av unormal, kontinuerlig overoppheting. Skader som følge av dette dekkes ikke av garantien.

VED PIPEBRANN: LUKK UMIDDELBART PRIMÆR- OG SEKUNDÆRLUFTSPJELDENE OG KONTAKT BRANNVESENET

8 – PROBLEMER, ÅRSAKER OG LØSNINGER

PROBLEM	ÅRSAK	LØSNING
Vansker med å tenne komfyren.	Rosten er blokkert.	Rengjør rosten.
	Fuktig eller for grov ved.	Bruk mindre og godt tørket ved.
	Dårlig trekk.	Rengjør askeskuffen. Rens røykgasskanalen og røykuttaket grundig Sjekk røykrøret: • for hindringer • for mange bøyninger • dårlig isolasjon • for liten diameter
Røyk i rommet. Vanskelig å holde liv i flammen. Vanskelig å varme opp. Flammen reagerer ikke på trekkvariasjoner.	Dårlig trekk.	Rengjør askeskuffen og alle inspeksjonslukene. Rens røykgasskanalen grundig. Rengjør (eller få noen til å rengjøre) pipen. Sjekk røykrøret: • for hindringer • for mange bøyninger • dårlig isolasjon • for liten diameter
Røykpuff under bruk.	Ingen luft i rommet.	Sørg for tilstrekkelig lufttilførsel i rommet.
	Fuktig eller for grov ved.	Bruk mindre og godt tørket ved.
PROBLEM	ÅRSAK	LØSNING
Brennstoffet forbrenner for raskt, ukontrollert forbrenning.	For kraftig trekk.	Reduser trekken i røykrøret ved å montere en egnet anordning, som for eksempel en trekkregulator.
Skadede deler inne i forbrenningskammeret.	For stort vedforbruk, høyere enn det som er anbefalt i denne håndboken.	Kontakt et serviceverksted for å få apparatet satt i stand mot betaling, og følg deretter bruksanvisningen nøye samt alle medfølgende instruksjoner.
	Feil bruk av apparatet.	
	Ingen eller mangelfull rengjøring av apparatet.	

HVIS ANBEFALTE TILTAK IKKE LØSER PROBLEMET, KONTAKT AUTORISERT TEKNISK SERVICE.

9 – GARANTI VILKÅR OG BETINGELSER

PUNKT 1A

Alle Thermorossi-produkter leveres med dette garantibeviset. Denne garantien regnes som en konvensjonell garanti i henhold til artikkel 133 i det italienske lovdekret nr. 206 av 6. september 2005 (forbrukerloven). Garantien påvirker ikke på noen måte de rettighetene som er gitt til forbrukeren ved salg av forbrukervarer som fastsatt i italiensk lovdekret nr. 206/2005. Forbrukeren har derfor alltid rett til å gjøre disse rettighetene gjeldende overfor selger, under de vilkår og betingelser som er fastsatt i nevnte lovdekret og denne konvensjonelle garantien.

Denne garantien gjelder kun dersom produktet er kjøpt til privat bruk (dvs. kjøperen er forbruker slik det er definert i art. 3, punkt 1, bokstav A i italiensk lovdekret 206/2005), og ikke til nærings- eller yrkesformål. Med unntak av lovbestemte tilfeller, ligger det til kjøperen å dokumentere eventuelle feil ved produktet, og dersom produktet er i full funksjon, gjelder ikke garantien. Garantien trer kun i kraft dersom produktet er installert, brukt og vedlikeholdt i samsvar med alle instruksjoner i bruk-, vedlikeholds- og installasjonsveiledningen som følger med produktet.

Dette garantibeviset gjelder kun for de deler som er nevnt her.

Garantien gjelder i 24 måneder for produktet, med unntak av komponentene som uttrykkelig er nevnt under punkt 1C. Thermorossi har dermed ikke ansvar for å dokumentere full funksjonalitet til systemet produktet er koblet til; dette ansvaret ligger hos kunden. Garantien følger de begrensninger og unntak som er angitt i dette garantibeviset og kun under de vilkår som er oppgitt her. For at en reklamasjon skal vurderes, må kunden melde fra om avvik skriftlig til selgeren senest to måneder etter at avviket er oppdaget. Garantien bortfaller dersom denne fristen ikke overholdes. Kjøperen må kunne bevise at garantien er gyldig, for eksempel ved å fremvise leveringsdokument fra selger eller annet dokument (kvittering, kassalapp eller lignende) som viser selgers navn, produktets identifikasjonsdetaljer (for eksempel modellkode) og salgs- eller leveringsdato hvis denne er senere.

For at garantien skal gjelde, må kunden ta vare på nevnte dokumentasjon og vise den frem ved inspeksjon eller reparasjon av produktet. Garantien gjelder kun dersom følgende vilkår er oppfylt:

- All installasjon og tilkobling av produktet skal utføres av fagpersonell med lovpålagt kompetanse, som skal utstede en egnet samsvarserklæring som bekrefter at arbeidet er gjort i henhold til beste praksis og nøye etter instruksene i bruks-, vedlikeholds- og installasjonsveiledningen som følger med produktet, samt gjeldende forskrifter for systemer og sikkerhet.
- All bruk av produktet, samt periodisk vedlikehold, skal utføres i henhold til instruksene og retningslinjene som er beskrevet i bruks-, vedlikeholds- og installasjonsveiledningen som følger med produktet.
- Alle reparasjoner på produktet skal utføres av autoriserte serviceverksteder fra Thermorossi S.p.A.;
- Kun originale reservedeler, tilbehør og forbruksvarer fra Thermorossi skal benyttes.

Garantien (hvis aktuelt) for vitrifisert kropp gjelder i 8 år fra fakturadato.

Garantien (dersom den finnes) for standard våtkropp gjelder i 4 år fra fakturadato.

Både garantien på den emaljerte kroppen og standard våtkropp, dersom disse finnes, omfatter kun den indre overflaten av forbrenningskammeret som er i kontakt med forbrenningsgassene, med forbehold om begrensningene og unntakene som er angitt i dette garantibeviset og utelukkende under de beskrevne vilkårene. Garantien gjelder ikke dersom produktet ikke er installert av kvalifisert fagperson som har kontrollert at systemets egenskaper er passende. Slike egenskaper må være i henhold til gjeldende lover om sikkerhet og anlegg. Garantien gjelder heller ikke dersom produktet er koblet til et system som kan forårsake korrosjon, avleiringer eller skader som skyldes strømmende strøm, kondens, aggressivt eller surt vann, feilaktige avkalkingsbehandlinger, vannmangel, slam eller kalkavleiringer. Dersom sirkulasjonspumpen ikke tilkobles riktig terminal på aggregatet, blir garantien umiddelbart ugyldig. Systemet må alltid sikre en returvannstemperatur på over 55°C.

PUNKT 1B

Komponenter som er skadet av årsaker og/eller hendelser utenfor produktet, omfattes ikke av denne garantien.

Garantien gjelder ikke for skader forårsaket av: for stort eller for lite trekk i røykrøret, manglende vedlikehold, unnlatelse av rengjøring av produktet, påvirkning fra vær og kjemikalier, korrosjon av enhver type og/eller art, overbelastning av brensel, brann, rengjøring, manipulering av produktet, deler som er skadet på grunn av overoppheting som følge av manglende vedlikehold eller for mye brensel.

PUNKT 1C

Følgende komponenter omfattes ikke av garantien: keramisk glass i dør, deler av majolikafliser, ildfaste materialer, malte eller galvaniserte deler, emaljerte deler, pakninger, knetter, håndtak, termometre og forbruksvarer generelt. Utskifting under garanti gir ikke ny konvensjonell garanti eller forlengelse av den. Fargevariasjoner på majolikafliser og forekomst av sprekker eller flekker gir ikke grunnlag for reklamasjon, da dette er naturlige egenskaper ved materialene. Deler som er funnet defekte på grunn av uaktsomhet, uforsiktig bruk, transportskader, feil vedlikehold eller feil installasjon, dekkes ikke av garantien.

PUNKT 1E

Denne garantien gjelder kun i Italia. For å finne ditt nærmeste servicesenter, vennligst besøk Thermorossi's offisielle nettside på følgende adresse: www.thermorossi.com.

PUNKT 2A

Teknisk servicesenter vil iverksette nødvendige tiltak så raskt som mulig ved driftsstans på produktet. Det gis ikke erstatning for skader eller problemer som følge av tvungen inaktivitet av produktet. Reparasjoner eller utskiftninger utført under denne garantien medfører ikke forlengelse eller fornyelse av garantiperioden. Thermorossi vil reparere produktet dersom det er mulig og ikke medfører urimelig kostnad for selskapet. Produktet byttes kun dersom det ikke kan repareres og en utskiftning ikke er for kostbar. Produktet byttes ikke ut dersom ytre forhold har forårsaket tydelige feil. Ved vurdering av garantien regnes utskiftning som for kostbart hvis det innebærer uforholdsmessige kostnader sammenlignet med reparasjon, sett i forhold til produktets verdi uten feil, alvorligheten av mangelen og muligheten for reparasjon uten vesentlig ulempe for forbrukeren. Dersom service utføres av teknisk personell etter kundens ønske, og dette skjer utenfor garantien (for eksempel hvis garantien ikke gjelder, garantibeviset ikke er sendt innen frist, eller delen ikke er dekket), belastes kunden alle slike kostnader. Disse kostnadene omfatter:

Utrykningsgebyr, arbeidskostnader og eventuelle reservedeler som må byttes. Disse kostnadene vil være rimelige, og kunden kan be servicesenteret om et prisoverslag på forhånd. Det understrekes at forespørsler om garantiservice som, etter vurdering og analyse fra servicesenteret, skyldes manipulering, uaktsomhet eller feilinstallasjon, manglende rengjøring eller på annen måte faller utenfor denne garantien, vil medføre: Utrykningsgebyr, arbeidskostnader og eventuelle reservedeler som må byttes ut. Disse kostnadene vil være rimelige og kunden kan få et prisoverslag fra servicesenteret på forhånd.

PUNKT 2B

Thermorossi S.p.A. fraskriver seg alt ansvar for skade, enten direkte eller indirekte, på personer, dyr eller eiendom, som skyldes eller har forbindelse med installasjon som ikke er fullt ut i samsvar med gjeldende regler og/eller installasjon, bruk og vedlikehold som ikke følger alle instruksjonene i veiledningen levert med produktet.

